



RAHAN

NR. 36 * MARȚI, 1 FEBRUARIE 2011 * 7,95 LEI





ABONEAZĂ-TE!



**ACUM
și în rețeaua
de magazine
MICRO**

ONLINE Plătește ONLINE pe www.adevarul.ro

Pentru a contracta abonamente cu plata online aveți nevoie de card de credit/debit VISA, MASTERCARD, VISA ELECTRON sau MAESTRO valabil.

SEDIILE ADEVĂRUL

La sediile, chișcurile și librăriile Adevărul Holding SRL (lista completă pe www.adevarul.ro/abonamente)

TRIMITE TALONUL

Plătește prin ordin de plată sau mandat poștal și trimite talonul alăturat.

POȘTĂ

La toate oficiile poștale sau la celelalte firme cu care Adevărul Holding are contract de difuzare a abonamentelor (lista completă pe www.adevarul.ro/abonamente)

Nume Prenume Compania*

Cod Fiscal* (* Completați numai dacă plătitorul este o firmă) Str.

nr. bloc scara etaj ap. localitate județ/sector

cod poștal telefon e-mail

Adresa de livrare (dacă este diferită față de adresa de mai sus): Str.

nr. bloc scara etaj ap. localitate județ/sector

cod poștal

Număr abonamente contractate începând din luna

la revista **Rahan** ☐ 1 lună (21 lei) ☐ 3 luni (57 lei) ☐ 3 luni (165 lei - 52 reviste*)

Cei care se abonează direct la Adevărul Holding vor completa și rândurile de mai jos: am expediat către S.C. Adevărul Holding S.R.L. suma de lei cu mandatul poștal/ordin de plată nr. din data în cont nr. RO21 RNCB 0070 1048 3031 0008 deschis la BCR Pipera sau RO81 ABNA 4100 2641 0028 5818 deschis la RBS BANK SA Centrala București, CU: RO 18990288.

* Revistele apărute anterior, vor fi expediate colet prin poștă în prima lună de servire a abonamentului (taxe poștale 7 lei + 1.5 lei pentru fiecare kg. suplimentar. În cazul comenzilor mai mari, primiți aviz la adresa indicată și ridicați coletul de la oficiul poștal.)

Completați talonul de abonament cu datele de identificare solicitate și expediți-l, împreună cu copia după dovada plății abonamentului, prin poștă, la S.C. Adevărul Holding S.R.L., OP 33 - CP 14, București, cod poștal 014820 sau prin fax: 021-40754.67. S.C. Adevărul Holding S.R.L. nu-și asumă răspunderea pentru transmiterea eronată a datelor.

Pentru informații generale, abonamente, comenzi
carte și reclamații sunați la **0800.800.111**,
număr cu apel gratuit în orice rețea,
între orele 7.00 - 22.00 (luni - duminică),
e-mail: abonamente@adevarulholding.ro.
Abonamente non-stop la 0318.200.200,
număr cu tarif normal.

Perioada	Preț	Reducere față de prețul de la chișoc
1 lună	21 lei	40%
3 luni	57 lei	45%
3 luni (52 reviste**)	165 lei	60%

** Ofertă valabilă până la 20 februarie 2011

BIBLIOTECA
adevărul

CUPRINS

PAG.

22

CURAJUL ȘI FRICA



PAG.

4

GROTA BÂNTUITĂ

PAG.

32

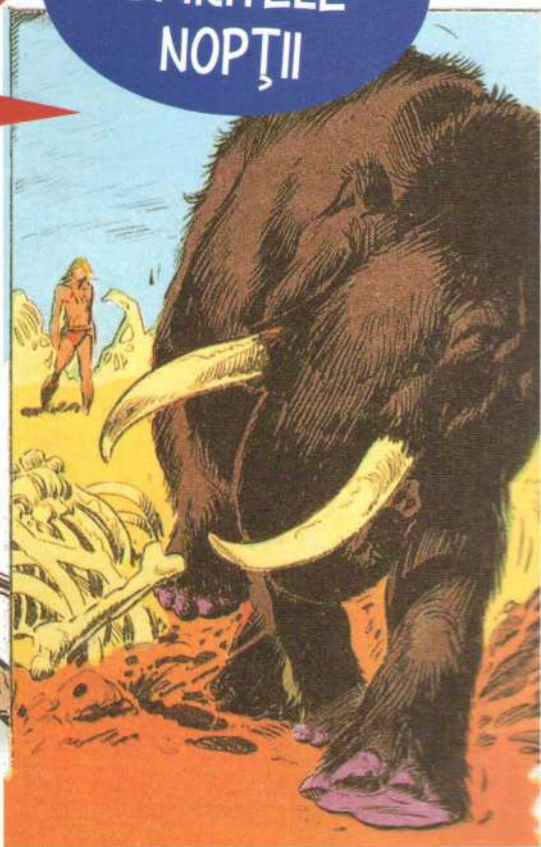
JOC

DESCOPERĂ DIFERENȚELE!

PAG.

48

SPIRITELE
NOȚII



PAG.

33

VALEA FERICITĂ



DIN NUMĂRUL URMĂTOR PAG. 66

RAHAN

FIUL VREMURILOR SĂLBATICE

TEXT: R. LÉCUREUX
DESENE: A. CHÉRET

FIUL LUI CRAÔ SE
UITA DISTRAT LA
COPILUL CARE SE
JUCA CU UN ARICI...
DEODATĂ, ZĂRI
URIAȘUL BOA CE
SE STRECURA PRIN
IERBURILE ÎNALTE
ȘI STRIGĂ...

ATENȚIE LA
„BOAK”, „PUI-
DE-OM”!

GROTA BÂNTUITĂ

SPERIAT, COPILUL FUGI CÂT ÎL ȚINURĂ
PICIOARELE... LĂSÂND REPTILA FAȚĂ ÎN
FAȚĂ CU ARICIUL...



HA! HA! HA!
„ANIMALUL-CARE-
ÎNȚEAPĂ” NU SE
TEME DE TINE,
„BOAK”!

BOA ATACA, SE RETRĂGEA,
ATACA, SE RETRĂGEA DIN NOU...
RAHAN ȘTIA CĂ SE VA DA BĂTUT REPEDE...

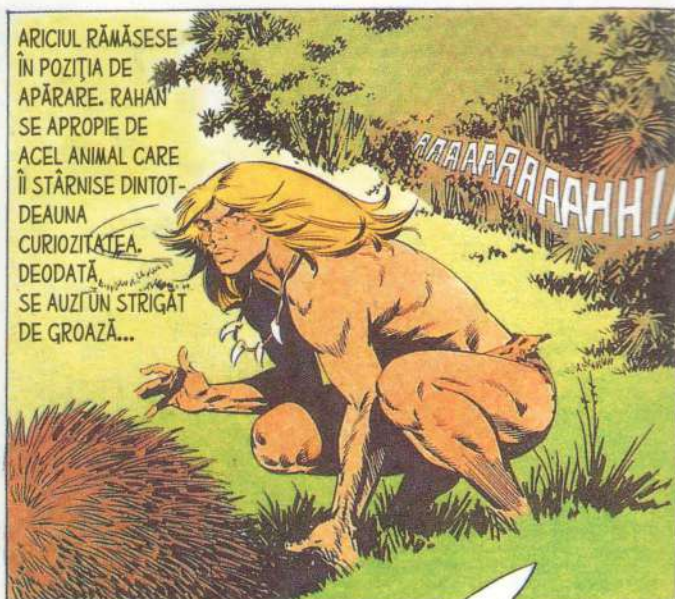


ÎNTR-ADEVĂR, ȘARPELE
SE ÎNDEPĂRTĂ,
DISPĂRÂND IUTE
ÎN FRUNZIȘ...

EȘTI NOROCOS
CĂ AI CORPUL ACOPE-
RIT DE ACE, „ANIMAL-
CARE-ÎNTEAPĂ”!



ARICIUL RĂMĂSESE
ÎN POZIȚIA DE
APĂRARE. RAHAN
SE APROPIE DE
ACEL ANIMAL CARE
ÎI STĂRNISE DINTOT-
DEAUNA
CURIOSITATEA.
DEODATĂ,
SE AUZÎ UN STRIGĂT
DE GROAZĂ...



RAHAN PORNI ÎN FUGĂ SPRE DESIȘ ȘI...

N-AI FUGIT DESTUL
DE REPEDE, „PUI-DE-OM”!



CUȚITUL DIN FILDEȘ ZBURĂ... DAR
TEAMA DE A RĂNI COPILUL ÎL FĂCU PE
RAHAN SĂ RATEZE ȚINTA... ARMA SE
PIERDU ÎN TUFIȘURI...



NU VEI OMORÎ „PUIUL-
DE-OM”, „BOAK”!



INELELE ELIBERĂ COPILUL FĂRĂ
CUNOȘTINȚĂ ȘI ÎI CUPRINSERĂ
NUMAIDECĂT PICIOARELE ȘI
MIJLOCUL FIULUI LUI CRAÔ ...



RAHAN ȘTIA CĂ „BOAK” NU
MUȘCA NICIODATĂ... EL OMORA
PRIN SUFOCARE... DIN PLĂCE-
REA DE A UCIDE!

...CUȚITUL LUI RAHAN...
CAUTĂ-L, MICUȚULE...
REPEDE... REPEDE!



COPILUL ÎȘI VENISE ÎN FIRE ȘI SE
DĂDEA ÎNAPOI, ÎNGROZIT...



...ÎN TUFIȘURI...
CAUTĂ CUȚITUL...
AAA...



RAHAN NU VĂZU „PIUL-DE-OM” FUGIND ȘI
ȚIPÂND ÎN GURA MARE... VEDEREA ÎI ERA
ACUM ÎMPĂJENITĂ... STRĂNSOAREA
ȘARPELUI DEVENEA DIN CE ÎN CE
MAI PUTERNICĂ... CERUL ȘI COPACII
SE FĂCURĂ ROȘII...



TOTUL SE
ÎNĂRTEA ÎN JURUL LUI ȘI
ÎȘI PIERDU CUNOȘTINȚA...





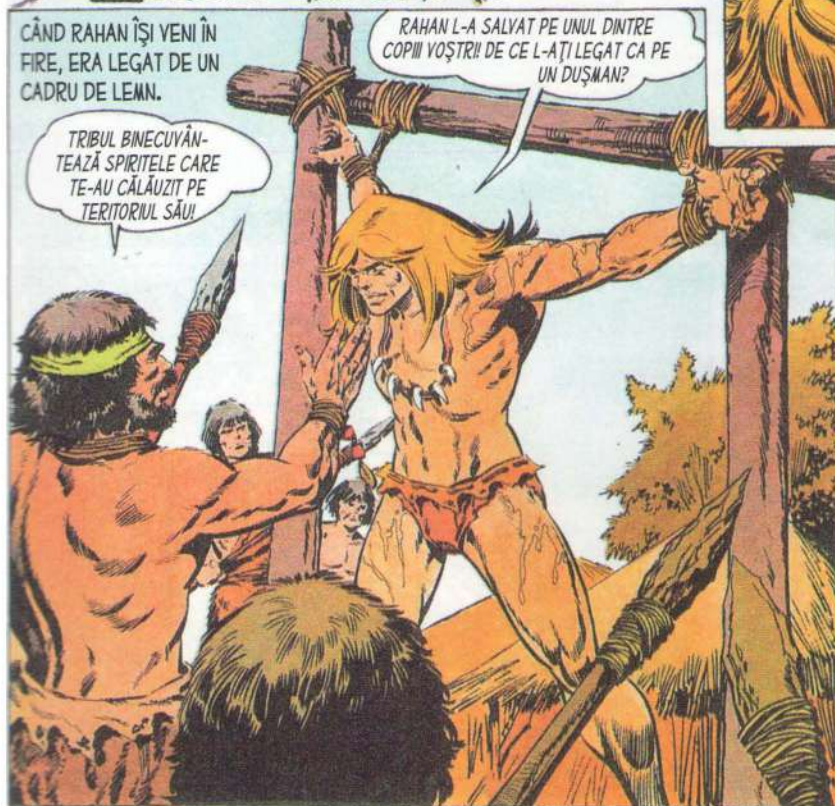
FIUL LUI CRAÔ NU ERA MORT. DAR ACEL ADVERSAR CARE NU MAI OPUNEA NICIUN PIC DE REZISTENȚĂ NU MAI TREZEA INTERESUL REPTILEI...



RAHAN ÎNCĂ NU-ȘI VENISE ÎN FIRE CÂND CÂȚIVA VÂNĂTORI, CONDUȘI DE COPIL, SE IVIRĂ ÎN LUMINIȘ...



N-AM ÎNDRĂZNIT NICIODATĂ SĂ-L SACRIFICĂM PE UNUL DE-AI NOȘTRI „DUHULUI GROTEI”! I-L VOM OFERI PE ACEST NECUNOSCUȚ CU PĂRUL DE FOC!



CÂND RAHAN ÎȘI VENI ÎN FIRE, ERA LEGAT DE UN CADRU DE LEAMN.

RAHAN L-A SALVAT PE UNUL DINTRE COPILII VOȘTRI DE CE L-AȚI LEGAT CA PE UN DUȘMAN?

TRIBUL BINECUVÂNTEAZĂ SPIRITELE CARE TE-AU CĂLĂUZIT PE TERITORIUL SĂU!



PENTRU CĂ „DUHUL GROTEI” E SĂTUL DE VÂNĂTUL PE CARE I-L OFERIM. ASCULTĂ-L CUM RAGE!

DINTR-O GROTĂ SE AUZEAU RĂGETE CIUDATE, ÎNTREȚINUTE DE GEMETE...



LA NOAPTE,
PENTRU PRIMA
OARĂ, ÎI VOM OFERI
DUHULUI CARNE
DE OM...

...CARNEA TAI!



ÎN VREMEA ASTA...

AM GĂSIT CUȚITUL VÂNĂTORULUI CU
PĂRUL DE FOC, TATĂ! EL L-A SALVAT
PE HAKKII DE CE VREA TRIBUL
SĂ-L SACRIFICE?



TRIBUL NĂDĂRDUIEȘTE CĂ
ACEASTĂ OFRANDĂ VA POTOLI
„DUHUL”... ARKA VREA SĂ-L
AJUTE PE „PĂR-DE-FOC”, DAR
OARE VA PUTEA?



LA LĂSAREA NOPTII,
CĂȚIVA VÂNĂTORI ÎL
DUSERĂ PE CAPTIV
SPRE GROTĂ. VĂZÂND
PRIVIREA UNUIA DINTRE
EI, RAHAN ÎȘI RECĂPĂTĂ
ÎNCREDEREA...

YA AVEA
OARE RAHAN
UN ALIAT?



ACEST BĂRBAT STRIGĂ
DINTR-ODATĂ...

„PĂR-DE-FOC”
NU TREBUIE SĂ-I
SCAPE „DUHULUI”.
ARKA ÎI VA CONTROLA
LEGĂTURILE...



PUȚIN A LIPSIT CA FIUL LUI CRAÔ
SĂ NU SE DEA DE GOL CÂND ÎȘI
ÎNTEZĂRI CUȚITUL. PE ASCUNS,
FĂRĂ ȘTIREA CELORALȚI,
ARKA ÎI TĂIA LEGĂTURILE!

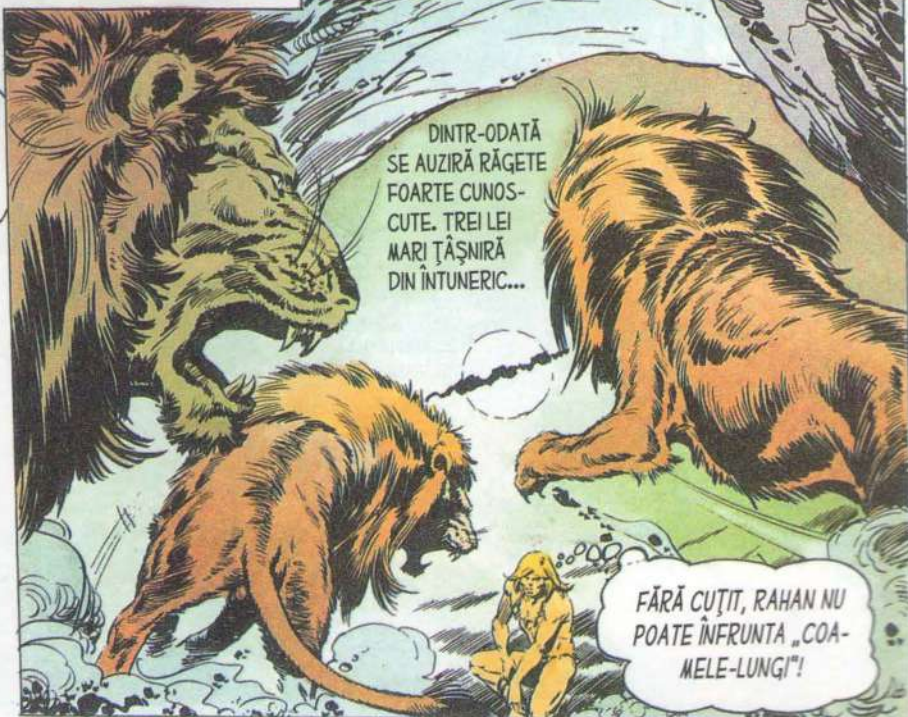


O CLIPĂ MAI TÂRZIU,
VÂNĂTORII ÎL PĂRĂSIRĂ
PE RAHAN ȘI FUGIRĂ
SPRE SAT...



GEMETELE PRELUNGI RĂSUNAU NEÎNCETAT ÎN GROTA
MISTERIOASĂ, ÎNȘOȚITE DE BUBUITURI ÎNĂBUȘITE CA
ACELEA ALE TUNETULUI... OARE CE
MONSTRU ÎNFIORĂTOR BÂNTUIA
ACEASTĂ GROTA? ÎN CELE DIN
URMĂ, LIANELE CEDARĂ...

FĂRĂ ARKA,
RAHAN N-AR FI PUTUT
NICIODATĂ SĂ RUPĂ
ACESTE
LEGĂTURI...
OOOH!



DINTR-ODATĂ
SE AUZIRĂ RĂGETE
FOARTE CUNOS-
CUTE. TREI LEI
MARI ȚĂSNIRĂ
DIN ÎNTUNERIC...

FĂRĂ CUȚIT, RAHAN NU
POATE ÎNFRUNTA „COA-
MELE-LUNGI”!

DINTR-O SĂRITURĂ, FIUL LUI CRAÔ SE
FERI DE ATACUL PRIMEI FIARE...

RAAAHHH!!!

...ȘI TRIBUL, ULUIT, ÎL VĂZU
SĂRIND PE O STÂNCĂ ȘI
DISPĂRÂND ÎN NOAPTE...

OARE CUM A
REUȘIT SĂ SE
ELIBEREZE „PĂR-DE-
FOC”? OARE CUM?

TRIBUL VA
TREBUI SĂ-L
GĂSEASCĂ ASCULTĂȚI!
„DUHUL” NE PORUNCEȘTE
ACEST LUCRU!

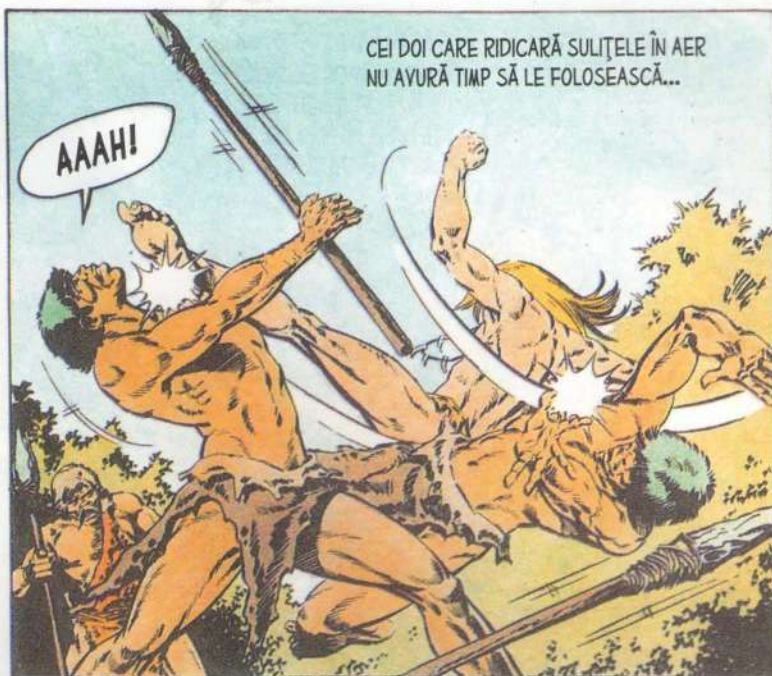
LEII SE
ÎNȚINSESERĂ
LINIȘTIȚI ÎN FAȚA GROTEI,
ÎN ADÂNCURILE CĂREIA
URLA „DUHUL”...

DACĂ RAHAN
ÎȘI VREA ÎNAPOI
CUȚIȚUL, TREBUIE
SĂ-L GĂSEASCĂ
PE ARKA!

ÎN ZORI, VÂNĂTORII PORNIRĂ
ÎN GRUPURI MICI ÎN CĂUTA-
REA FUGARULUI... FIUL LUI
CRAÔ ÎI EVITASE PE CĂȚIVA
DINTRE EI, CÂND...

ARKA! RAHAN
ÎL RECU-
NOAȘTE!

BĂRBAȚII CREZURĂ CĂ UN „PATRU-MĂINI”
URIAȘ SE ARUNCASE ASUPRA LOR...



CEI DOI CARE RIDICĂ SULIȚELE ÎN AER
NU AVURĂ TIMP SĂ LE FOLOSEASCĂ...

* GORILĂ.

NU TE TEME, ARKA!
RAHAN ÎȘI VREA DOAR CUȚITUL
ÎNAPOI... ȘI SĂ ȘTIE DE CE L-AI AJUTAT
SĂ SE ELIBEREZE!

I-AI SALVAT VIAȚA
FIULUI MEU... ERA
FIRESC SĂ TE AJUT!

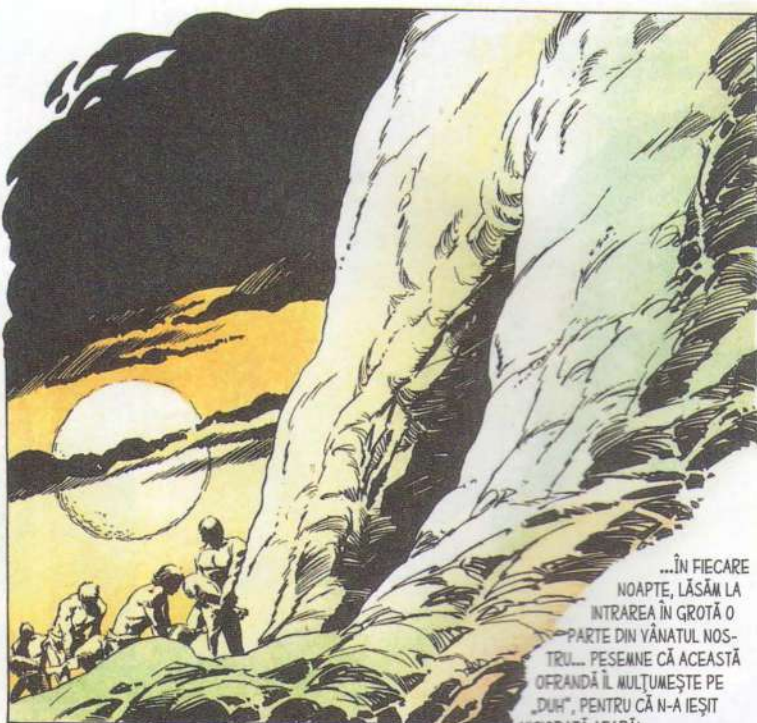
...CHIAR DACĂ A
TREBUIT SĂ ÎMPIEDIC
SACRIFICIUL CARE
L-AR FI DONOLIT PE
„DUHUL GROTEI”!

CUM ARATĂ
ACEST „DUH”
CARE CHINUIE
TRIBUL?

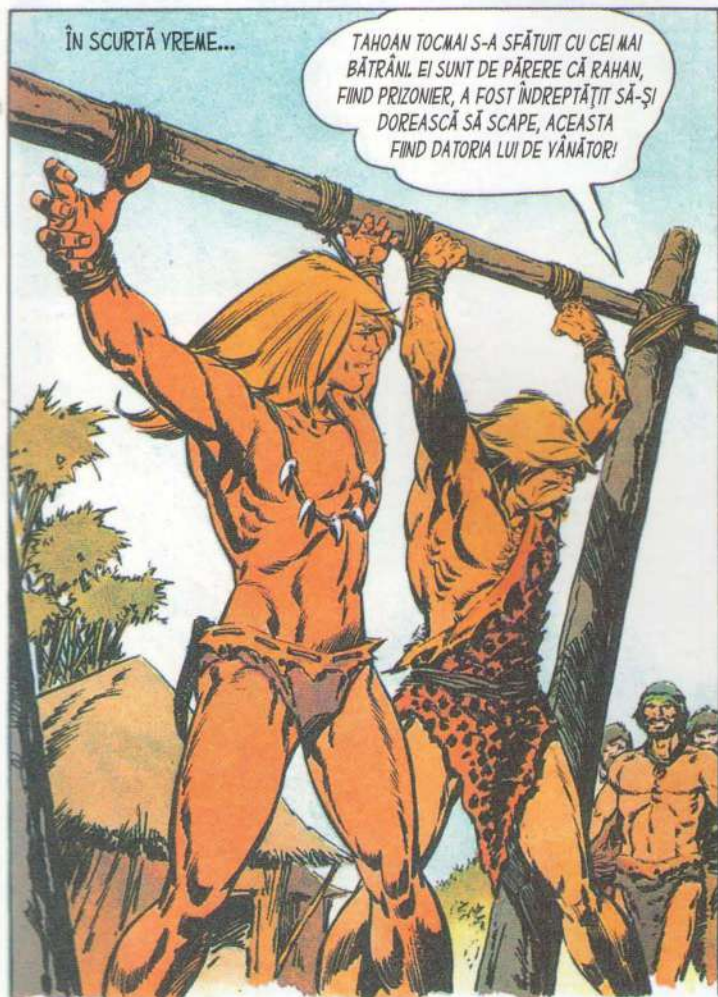


E UN OM? UN ANIMAL?

NIMENI NU ȘTIE! NICI
MĂCAR CEI MAI CURAJOȘI
VÂNĂTORI N-AU ÎNDRĂZNIT
VREODATĂ SĂ ÎNTRE ÎN
ASCUNZĂTOAREA LUI!



FIUL LUI CRAÔ NU AVU VREME SĂ APUCE
CUȚITUL DE FILDEȘ... CĂȚIVA VÂNĂTORI
APĂRURĂ BRUSC...



RAHAN RĂMÂNE!



DUREREA COPILULUI ÎL IMPRESIONĂ PE RAHAN...



UN MURMUR DE ADMIRAȚIE SE AUZI, DAR...



TAHOAN-CĂPETENIA ȘI BĂTRÂNII ÎL ASCULTĂRĂ CU ATENȚIE.





NUI „COAMELE-LUNGI” SUNT SACRE! DACĂ LE-AI ATACA, ASTA AR ÎNSEMNA SFÂRȘITUL TRIBULUI!

AȘADAR, RESPINGEȚI PROPUNEREA LUI RAHAN?

ȚARE CUM SĂ PĂTRUNDĂ ÎN GROTĂ FĂRĂ SĂ ÎNFRUNTE ACESTE FIARE?



DACĂ RAHAN NU ARE VOIE SĂ LE ÎNFRUNTE, NU VA AJUNGE LA GROTĂ! VA FI OMORÂT, SFÂȘIAT...
NUMAI DACĂ...
NUMAI DACĂ...



O PRIMIM! DAR CU O CONDIȚIE: NICIO „COAMĂ-LUNGĂ” NU TREBUIE UCISĂ!

BĂTRÂNUL ARĂTĂ SPRE CEI TREI LEI CARE SE ODIHNEAU LA INTRAREA ÎN GROTĂ.



BRUSC, FIULUI LUI CRAÔ ÎI VENI O IDEE. ÎI RĂSĂRI ÎN MINTE IMAGINEA ARICIULUI CARE, FĂRĂ SĂ LUPTA, RESPINGEA ȘARPELE BOA...

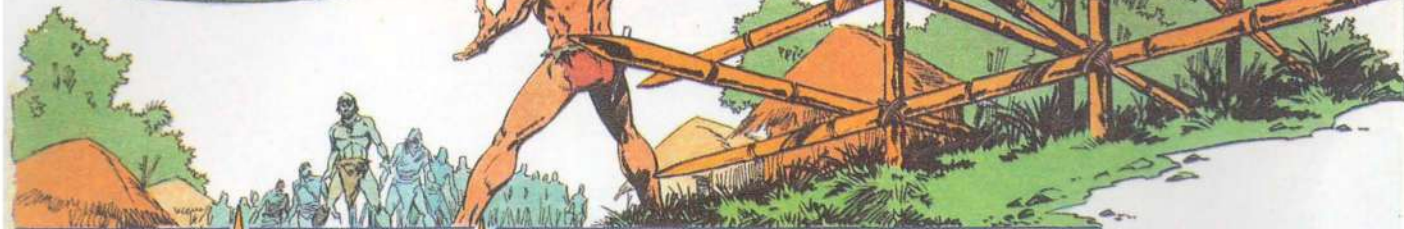
RAHAN ȘTIE CUM SĂ SE APERE: CA „ANIMALUL-CARE-ÎNTEAPĂ”!

ATENȚI ȘI CURIOSI, VÂNĂTORII ÎL VĂZURĂ TÂIND BAMBUȘI LUNGI ȘI ASCUȚINDU-L...



LA SCURT TIMP DUPĂ ACEEA, ÎI ASAMBLASE,
ÎNȚEBĂND UN FEL DE CUȘCĂ CIUDATĂ...

RAHAN NU ÎNȚELEGE DORINȚA BĂTRĂ-
NILOR, DAR O VA RESPECTA... NU SE
VA BATE CU „COAMELE-LUNGI”!



CÂND RAHAN
SE STRECURĂ
ÎN „ARICIUL-
DE-BAMBUȘI”,
SE AUZI UN
MURMUR...

...RAHAN
SPERĂ SĂ YADĂ
MONSTRUL
CARE BÂNTUIE
GROTA!



PENTRU FIUL LUI CRAÔ,
ACESTE RĂGETE ȘI GĂFĂIELI
CARE ÎNCETAU UNEORI
NU PUTEAU IEȘI DECÂT DIN
PIEPTUL UNUI
ANIMAL URIAȘ...



LEII ATACĂRĂ... DAR
BAMBUȘII ASCUȚIȚI ÎL
APĂRARĂ PE RAHAN!

HAIDEȚI,
„COAME-LUNGI”! RAHAN
NU SE TENE NICI DE
GHEARELE ȘI NICI DE
COLȚII VOȘTRI!!



VEDEREA ACELEI PRĂZI DE CARE NU SE PUTEAU
APROPIA ÎI SCOASE DIN FIRE PE LEI...

...DAR LOVITURILE LOR DE LABE NU AVEAU
NICIUN EFECT... FIARELE DĂDEAU TÂRÇOALE
„ARICULUI”, FĂRĂ SĂ-L ATINGĂ PE RAHAN!



„PĂR-DE-FOC” ÎȘI RESPECTĂ
PROMISIUNEA! NU A RĂNIT
„COAMELE-LUNG”!



SĂTUI SĂ ATACE O
PRADĂ DE NEATINS, LEII
ABANDONARĂ CUȘCA...
IAR TRIBUL, CUPRINS DE
ADMIRAȚIE, DAR ȘI DE
TEAMĂ, ÎL VĂZU PE RAHAN
DISPĂRÂND ÎN GROȚĂ!

„DUHUL”
A AMUȚIT!

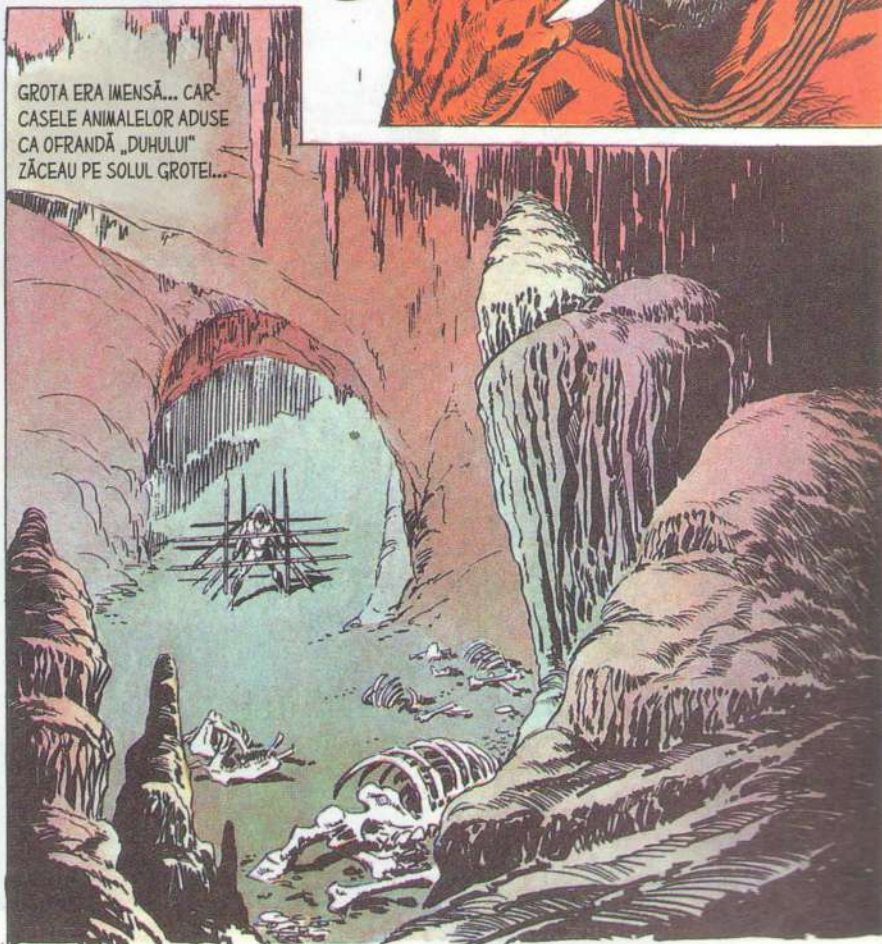


LINIȘTEA NU ȚINU MULT. SE AUZI
O TÂNGUIRE PRELUNGĂ,
URMATĂ DE UN
DUDUIT CIUDAT...

MONSTRUL E
ASCUNS PE UNDEVA... CU
SIGURANȚĂ ÎL PÂNDEȘTE
PE RAHAN...



GROȚA ERA IMENSĂ... CAR-
CASELE ANIMALELOR ADUSE
CA OFRANDĂ „DUHULUI”
ZĂCEAU PE SOLUL GROTEI...



CUM PEREȚII SE ÎNGUSTAU FORMÂND O GALERIE, FIUL LUI CRAÔ SE VĂZU NEVOIT SĂ ABANDONEZE CUȘCA... MĂRÂITUL CE SE ÎNTEȚEA...



...DEVENI ÎN CURÂND ÎNFIORĂTOR. CU ARMA DE FILDEȘ ÎN MÂNĂ ȘI INIMA BUBUINDU-I, RAHAN SE TÂRA SPRE LUMINIȚA CARE SE ÎNTREZĂREA...



ABIA PĂTRUNSE ÎN A DOUA GROTĂ, CĂ UN SUFLU DE O FORȚĂ ULUITOARE ÎL LIPI DE ZID... SĂ FIE OARE RĂSUFLAREA UNUI MONSTRU?



HORCĂIELI ȘI BUBUITURI ASURZITOARE RĂSUNAU DIN TOATE PĂRȚILE...

OOOH!
RAHAN
A ÎNȚELES!



**RAHAN A
DESCOPERIT
SECRETUL
GROTEI
BÂNTUITEI!**





NU EXISTĂ NICIUN
„DUH”! YÂNTUL GEME!
YÂNTUL HORCĂIE!
YÂNTUL URLĂ!



ÎNAPOINDU-SE ÎN PRIMA
GROTĂ, FIUL LUI CRAÔ BLO-
CĂ ÎNTRAREA ÎN GALERIE
CU CÂTEVA STÂNCI... ȘI SE
FĂCU DIN NOU LINIȘTE...

PRIVIȚI, FRĂȚILOR, PRIVIȚI! „PÂR-
DE-FOC” A ÎNFRUNTAT „DUHUL”!
ACUM SE ÎNTOARCE!

AMINTINDU-ȘI DE NEREUȘITA
DE MAI DEYREME, LEII NICI
NĂCAR NU MIȘCAU!



AI VĂZUT
„DUHUL”?

E OM?
E ANIMAL?

CE FORMĂ
ARE?

DAR, ÎN SCURTĂ VREME,
„ARICIUL-DE-BAMBUȘI” ERA
ASALTAT DE VÂNTĂTORII BUCUROȘI...



„DUHUL” NU ARE NICIO FORMĂ! DACĂ TRIBUL
AR FI FOST MAI CURAJOS, AR FI AFLAT DE MULT
CĂ TEMERILE SALE SUNT PROTEȘTI!
CEEA CE Î ÎNFRICOȘA ATÂT DE TARE
**ERA ȘUIERATUL YÂNTULUI
ÎNĂUNTRUL MUNTELUI!**

RAHAN LE POVESTI TUTUROR
DESCOPERIREA SA...

...ȘI, ÎN A DOUA GROTĂ, O
SPĂRTURĂ SE DESCHIDE, SPRE CELĂLALT
VERSANT. ȘUIERATUL VÂNTULUI CARE
PĂTRUNDE AICI AJUNGE ÎNĂBUȘIT
ÎN PRIMA GROTĂ...



NU LE MAI AUZIȚI
PENTRU CĂ RAHAN A
BLOCAT GALERIA. HA!
HA! HA! VĂ TEMEȚI DE
VÂNT! DUCEAȚI OFRANDE
VÂNTULUI!

DAR... „COAME-
LE-LUNGI”?

ACESTE ANIMALE SE HRĂNEAU
CU CARNEA OFERITĂ „DUHU-
LUI”, FĂRĂ SĂ MAI FIE
NEVOITE SĂ VÂNEZE!



ACESTE „COAME-LUNGI”
NU SUNT SACRE,
TAHOAN!

DAR NU NE ATACAU
NICIODATĂ OAMENII!
STĂTEAU TOT TIMPUL
LÂNGĂ GROTĂ!



HA! HA! HA! DE CE AR FI ABANDONAT ACESTE FIARE
UN SĂLAȘ ATÂT DE MINUNAT? O ASCUNZĂTOARE ÎN
FAȚA CĂREIA GĂSEAU HRANĂ DIN BELȘUG?





...IAR LA NOAPTE
L-AȚI FI OFERIT
ACESTOR ANIMALE
PE UNUL DE-AI
VOȘTRI!!

NIMENI NU SCOASE NICIUN
CUVÂNT CÂND RAHAN ÎL
ELIBERĂ PE ARKA.



MULȚUMESC, „PĂR-DE-FOC”! DATORITĂ ȚIE NU
VOM MAI TRĂI CU SPAIMA ÎN SUFLET!

CINE ȘTIE? RAHAN
V-A CONVINS CĂ
ERAȚI VICTIMELE
UNEI CREDINȚE
PROSTEȘTI?

DA! UITĂ-TE LA
OAMENII MEI! NU SE
MAI TEM! VOR UCIDE
„COAMELE-LUNGI”!
VOR CERCETA GROTA!

ÎNARMAȚI CU SULIȚE,
TAHOAN ȘI VÂNĂTORII LUI
COBORĂU SPRE ACEA
YALE CARE ÎI ÎNGROZISE
ÎNTOTDEAUNA!



ȘI BĂTRÂNII ÎL ÎNCON-
JURĂRĂ PE RAHAN...

ȚI-AM PREȚUIT CURAJUL, „PĂR-
DE-FOC”! DAR NU ÎNȚELEM CUM
TE-AI PUTUT GÂNDI LA O CUȘCĂ
PRECUM ACEASTA!

PĂL... RAHAN N-A FĂCUT DECÂT SĂ IMITE
„ANIMALUL-CARE-ÎNȚEAPĂ”... DAR MAI
PUȚIN BINE!



CU UN GEST SIMPLU, FIUL LUI
CRAO ARĂTĂ SPRE UN ARICI
CARE SE TĂRA LA O ARUNCĂTURĂ
DE PIATRĂ DE EL. ANIMALUL SE
FĂCU BRUSC GHEM, NEȘTIIND CĂ
TÂNĂRUL HAKKI, CARE ALERGA
BUCUROS SPRE EL, VOIA DOAR
SĂ SE JOACE...

SFÂRȘITUL EPISODULUI

RAHAN

FIUL VREMURILOR SĂLBATICE

CURAJUL ȘI FRICA

TEXT: R. LÉCUREUX
DESENE: A. CHERET

PĂMÂNTUL ÎNCETĂ BRUSC
SĂ SE CUTREMURE...

MONSTRUL URIAȘ SE OPRISE
ÎN LOC, DAR VÂNĂTORII CON-
TINUAU SĂ FUGĂ DE EL.

RAHAN LE ÎNȚELEGE
SPAIMA !! N-A MAI VĂZUT
NICIODATĂ O CREATURĂ ATÂT
DE PUTERNICĂ, ATÂT DE
ÎNSPĂIMÂNTĂTOARE!

DUPĂ CE DISPĂRURĂ FUGARI, MONSTRUL
PORNI ÎNAPOI, NU SE ȘTIE UNDE...

VÂNĂTORII S-AU
SPERAT DE ACEASTĂ
FIARĂ ÎNGROZITOARE...
DAR RAHAN O SĂ-I
ÎNVEȚE CUM SĂ O
ÎNVINGĂ!

FIUL LUI CRAÔ NU PIERDEA NICIO OCAZIE SĂ LE
TRANSMITĂ ÎNVĂȚĂTURILE SALE „CELOR CE MERG
ÎN PICIOARE”...

NU EXISTĂ NICIUN
MONSTRU CARE SĂ
NU POATĂ FI ÎNVINS
PRIN ÎNȚELEPCIUNE
ȘI CURAJ!

CURÂND, DĂDU PESTE
UN SAT... DAR...



...FU ÎNTÂMPINAT
CU DUȘMĂNIE...

PRINDEȚI INTRUSUL!
LUAȚI-I ARMA!!



ÎNTR-O CLIPĂ, RAHAN SE TREZI ÎNCON-
JURAT, AMENINȚAT DE TOT TRIBUL.

HUUUU...
RAHAN VEDE CĂ AVEȚI
MAI MULT CURAJ ÎN FAȚA
UNUI VÂNĂTOR
SINGUR...
DECÂT ÎN FAȚA
MONSTRULUI
CU COARNE!!



DAR, DACĂ VREȚI
ARMA... LUAȚI-O! RAHAN
NU LUPTĂ CU „CEI CE
MERG ÎN PICIOARE”!

...PURTAREA FIULUI LUI CRAÔ ÎL DESCUMPĂNI PE ȘEFUL TRIBULUI.
PĂREA CHIAȚ STĂNJEȚ.



...ĂĂĂ... „MONSTRUL CU COARNE” DESPRE CARE
VORBEȘTI E O CREATURĂ TRIMISĂ DE DUHU-
RILE RELE! E CU
NEPUTINȚĂ
DE ÎNFRÂNT!

NUI E DOAR UN
ANIMAL DIN CARNE
ȘI OASE!...



ȘI TOATE ANIMALELE,
ORICÂT DE PUTER-
NICE AR FI, POT FI
ÎNFRÂNTE!

NU ȘI ACESTA,
CARE NE ÎNGROZEȘTE DE
MULTĂ VREME, „PĂR-
DE-FOC”!



SĂGETILE ȘI SULIȚELE
NOASTRE N-AU REUȘIT
NICIODATĂ SĂ-I STRĂPUNGĂ
PIELEA! IAR FOCUL NU-L
SPERIE, DIMPOTRIVĂ, ÎL
ÎNFURIE MAI TARE!!



„MONSTRUL CU COARNE”
NU-ȘI PĂRĂȘEȘTE NICIODA-
TĂ TERITORIUL, CARE E PLIN
DE VÂNAT! NOI, VÂNĂTORII
CARE NE AVENTURĂM
ACOLO, ÎI SPUNEM „TĂRĂ-
MUL GROAZEI”.

VEȚI TRĂI MEREU
CU FRICĂ DACĂ NU
NIMICIȚI FIARA...

RAHAN
A ÎNFRUNTAT
MULȚI MONȘTRI...

AMINTIRILE ÎI NĂPĂDEAU PE FIUL VREMURILOR
SĂLBATICE...

...CARE LE POVESTI CUM, ÎNTR-O
ZI, SE GÂNDISE SĂ FACĂ O ARMĂ
CU CARE SĂ RESPINGĂ ATACUL
„GORAKILOR” URIAȘI*...

*TIGRU CU COLȚI DE SABIE

...LE ISTORISI DESPRE „SULIȚA
CU PLASĂ” CU CARE ÎL ÎNVIN-
SESE PE CEL MAI DE TEMUT
„PATRU-MĂINI”...

...FIUL LUI CRAÔ LE YORBI
DESPRE HĂUL ADÂNC ÎN
CARE PRĂVĂLISE O CREATU-
RĂ SOCOTITĂ CU NEPUTINȚĂ
DE ÎNVINS...

TRIBUL ASCULTĂ CU LUARE-AMINTE,
DAR ȘI CU ÎNDOIALĂ...



HMM... DACĂ „MONSTRUL CU COARNE”
NU-ȘI PĂRĂȘEȘTE NICIODATĂ TERITORIUL, CUM
ÎL ATRAGEM ÎNTR-O ASTFEL DE CAPCANĂ?! ȘI DACĂ
L-AI VĂZUT, ATUNCI ȘTII BINE CĂ NICIO PLASĂ
NU-I POATE REZISTA!

AVEȚI DREPTATE!
DAR TREBUIE SĂ EXISTE
O CALE... ÎNTOT-
DEAUNA EXISTĂ
O CALE!

FIUL LUI CRAÔ SE
GÂNDEA, IAR MINTEA SA
NĂSCOCITOARE...

...ÎNGEMĂNÂND DOUĂ
IDEI, ISCA UNA NOUĂ.

DA! ASTA EI TREBUIE
ÎMBINATĂ FORȚA „SULȚEI
CU PLASĂ” CU ACEEA A
UNEI SULȚE URIAȘE!



RAHAN SE PUSE NUMAI-
DECÂT PE TREABĂ.

UN VÂNĂTOR
NU TREBUIE NICIODATĂ
SĂ-ȘI PIARDĂ NĂDEJ-
DEA! CÂND FORȚA SA
NU-I ESTE DE-AJUNS,
ÎL AJUTĂ AGERIMEA
MINȚII...



TRIBUL ÎL PRIVEA ÎN CONTINUARE CU NEÎNCREDERE
CUM ÎNTĂREA ÎN FOC VÂRFUL UNEI ȚEPUȘE URIAȘE...

DACĂ RAHAN
REUȘEȘTE SĂ-ȘI ÎNVINGĂ
FRICA, ÎL VA UCIDE
MÂINE PE „MONSTRUL
CU COARNE”!

RECUNOȘTI CĂ
ȚI-E FRICĂ?



CINE SPUNE CĂ
NU-I ESTE FRICĂ NICIODATĂ E
UN MINCINOS! DA, LUI RAHAN
ÎI E FRICĂ... DAR FRICA NU E
DECÂT UN OBSTACOL CARE
TREBUIE DOBORÂT!



FRICA FIULUI LUI CRAO
ERA ÎNDREPTĂȚITĂ.
ȘI I SE ÎNTEȚI CÂND
INTRĂ SINGUR, ÎN
ZORI, PE TERITORIUL
FIAREI...

ACEASTA LĂSASE URME ATÂT DE ADÂNCI, ÎNCÂT UN „PUI-DE-OM”
S-AR FI PUTUT ASCUNDE ÎN ELEI...

AICI ÎI VA ÎNȚINDE
RAHAN „CAPCANĂ”!

AȘEZAREA COPACILOR ȘI A CRENGILOR ACES-
TORA ÎI UȘURĂ PLANUL...

TRIBUL, CARE-L
MARE DISTANȚĂ
FĂCÂND CEVA
CIUDAT.

URMASE DE LA
ÎL PRIVEA
FOARTE

...ȘI ACUM, RAHAN
TREBUIE SĂ
ATRAGĂ „MONSTRUL
CU CORN” SPRE
CAPCANĂ SA!

URMELE ÎL CON-
DUSERĂ DREPT
LA UN IAZ,
ÎNVĂLUIT ÎNCĂ ÎN
PĂCLA DIMINETII...

...ȘI DEODATĂ...

...DE DUPĂ PERDEAUA
DE PĂCLĂ, APĂRU, ȘI MAI
ÎNFRICOȘĂTOARE, FIARA!

RAHAN
A VENIT SĂ TE ÎNFRUNTE,
„TREI-COARNE”!

RAAAHAA!!

FIUL LUI CRAÔ SCOASE UN STRIGĂT
CA SĂ AȚĂȚE MONSTRUL. ȘI REUȘI...
MUNTELE DE CARNE ȘI DE
PIELE SE URNI...

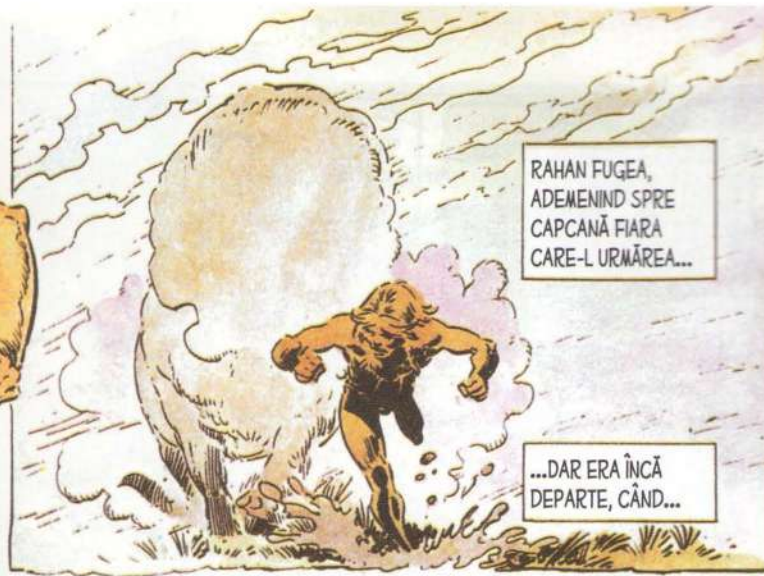
NU-I VEI MAI
ÎNGROZI MULTĂ
VREME PE „CEI

CE MERG
ÎN PICIOARE „
„TREI-
COARNE”!



RAHAN FUGEA,
ADEMENIND SPRE
CAPCANĂ FIARA
CARE-L URMĂREA...

...DAR ERA ÎNCĂ
DEPARTE, CÂND...



...SE PRĂVĂLI ÎN FAȚA MONSTRULUI
CARE-L ATACA, CU ȚEASTA-I HIDOASĂ...

...PARCĂ MÂNCÂND PĂMÂNTUL... NU-I MAI
PUTEA SCĂPA. ÎL VA STRIVI, ÎL VA ZDROBI...



„PĂR-DE-FOC”
A PLĂTIT PENTRU
CURAJUL LUI! EL...



EL...
OOOH!



ACEASTĂ PARADĂ
ÎL SALVASE
DEOCAMDATĂ SĂ NU
FIE STRIVIT...

RAHAN NU S-A
ÎNDEPĂRTAT DECÂT
O CLIPĂ DE „TĂRĂMUL
UMBRELOR”! DACĂ-I DĂ
DRUMUL, E PIERDUT!



RAHAN TOCMAI REAPĂRUSE, AGĂȚAT DE CORNUL CEL MAI LUNG AL FIAREII!

de Clăreț

FIARA FURIOASĂ SE NĂPUSTEA DREPT ÎNAINTE...
NELINIȘTEA ÎL CUPRINSESE PE RAHAN, CARE PUTEA FI
ARUNCAT ÎN ORICE CLIPĂ LA PĂMÂNT, SUB LABELA
MONSTRUOASE.



„MONSTRUL CU COARNE”
SE ÎNDEPĂRTEAZĂ! DACĂ-L
ADEMENIM SPRE CAPCANĂ,
„PĂR-DE-FOC” E ÎN
PRIMEJDIE SĂ MOARĂ!



FIUL LUI CRAO ÎNȚELESE
ȘOVĂIELILE VÂNĂTORILOR...
STRIGĂ.

HAIDEȚI, FRĂȚILOR!
ADEMENIȚI-L! NU MAI
E NIMIC DE PIERDUT,
RAHAN VREA SĂ-ȘI
ÎNCERCE NOROCUL!



CUM VĂZU TORȚELE AGITÂNDU-SE
ÎN AER, FIARA SE ÎNTOARSE DIN
DRUM ȘI ÎI ATACĂ PE
OAMENI.

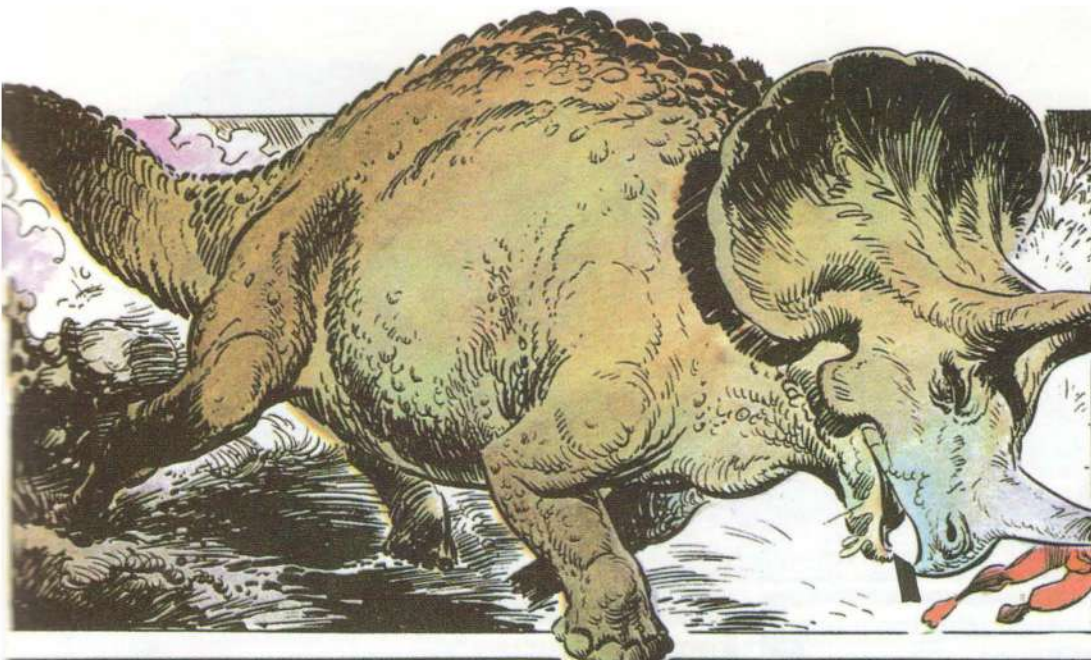
GATA! GONEȘTE
DREPT SPRE CAPCANĂ
LUI RAHAN!



RAHAN ÎL VĂZU APROPIINDU-SE DE
COPACUL-CATAPULTĂ...

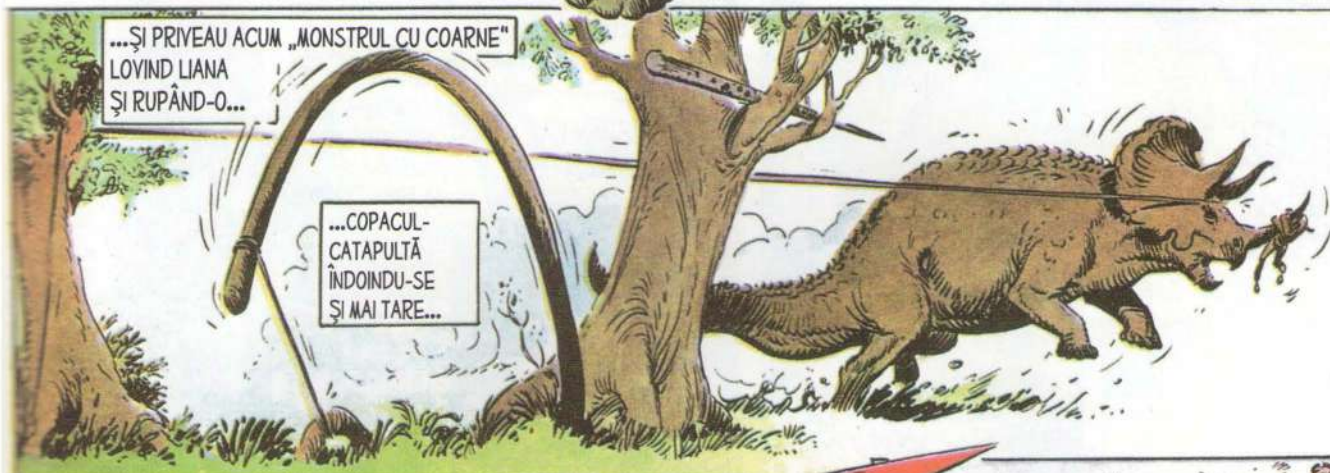
DACĂ SE DECLANȘEAZĂ
CAPCANĂ CU O CLIPĂ PEA DEVREME,
**RAHAN VA FI STRĂ-
PUNS DE ȚEPUȘĂ!!!**





RAHAN NU MAI AVEA
PESEMNE DECÂT CÂ-
TEVA CLIPE DE TRĂIT...
ÎL NĂPĂDIRĂ O MIE DE
IMAGINI... ERUPȚIA
MUNTELUI ALBASTRU...
MOARTEA LUI CRAO-
CEL-ÎNȚELEPT...

VĂNĂTORII FUGISERĂ...



...ȘI PRIVEAU ACUM „MONSTRUL CU COARNE”
LOVIND LIANA
ȘI RUPÂND-O...

...COPACUL-
CATAPULTĂ
ÎNDOINDU-SE
ȘI MAI TARE...

...LIANA PÂRÂIND ȘI ELIBERÂND SCURT COPACUL...

SCAPLAK!!!

...ARUNCÂND CU O FORȚĂ NEMAIPOME-
NITĂ TEPUȘA URIAȘĂ, CARE ZBURĂ SPRE
FIUL VREMURILOR SĂLBATICE!



TRECÂND PE LÂNGĂ
RAHAN, TEPUȘA
STRĂPUNSE DINTR-O
PARTE ÎN ALTA
GRUNAZUL FIARE!!

PLING!!

ACEASTA MAI GONI PREȚ DE O CLIPĂ...
APOI, ÎNCETINI ȘI, ÎN CELE DIN URMĂ, SE OPRI,
NEMISCĂTĂ...



SCOTÂND
STRIGĂTUL
VICTORIOS, RAHAN
SE LĂSĂ SĂ CADĂ
PE PĂMÂNT...



OOOH... RAHAN A CREZUT PEA REPE-
DE ÎN VICTORIE!

DEȘI AVEA GRUMAZUL STRĂPUNS DE
ȚEPUȘĂ, FIARA ÎL ATACA DIN NOU!...



RAHAN SE SPERIE ATÂT DE TARE, ÎNCÂT SE ÎMPIEDICĂ... CĂZU ÎNCĂ O DATĂ, LA
VREO SUTĂ DE PAȘI ÎN FATA MONSTRULUI...



INSTINCTIV, ÎȘI SCOASE CUȚI-
TUL ȘI... ÎȘI DĂDU SEAMA CÂT
DE CARAGHIOS SE PURTASE.

RAHAN VINE
LA TINE, CRAÔ!



„MONSTRUL CU COARNE” NU
MAI ATACA... SE
APROPIA GREOI,
SCOTÂND NIȘTE
GEMETE CIUDATE...

...AJUTOR...
AJUTOR...



DAR, LA ZECE PAȘI DE RAHAN, SE PRĂBUȘI
PE O PARTE! ȚEPUȘA ÎȘI FĂCUSE, ÎN SFÂR-
ȘIT, TREABA...

„PĂR-DE-FOC”
A SCĂPAT! „PĂR-DE-
FOC” L-A UCIS PE
„MONSTRUL CU
COARNE”!

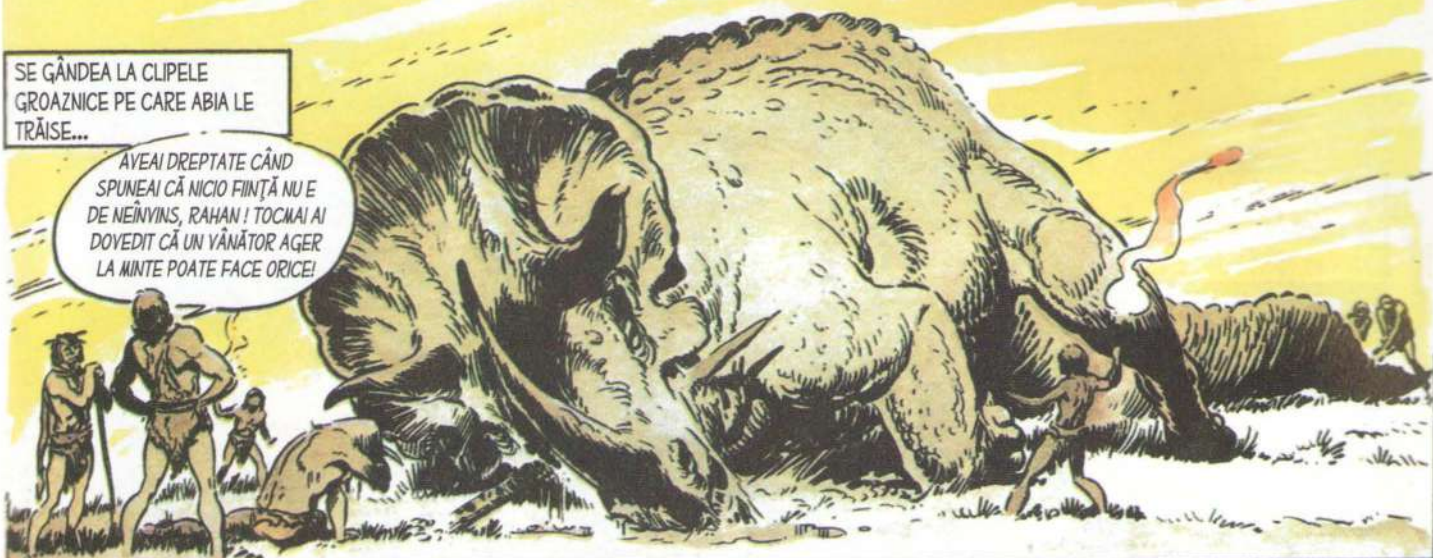


VÂNTORII VENEAU ÎN FUGĂ, STRIGÂND
DE BUCURIE... DAR FIUL LUI CRAÔ NU
LE AUZEA STRIGĂTELE...

RAHAN VA VENI ALTĂ
DATĂ LA TINE, CRAÔ...
ALTĂ DATĂ...

SE GÂNDEA LA CLIPELE
GROAZNICE PE CARE ABIA LE
TRĂISE...

AVEAI DREPTATE CÂND
SPUNEAI CĂ NICIO FIINȚĂ NU E
DE NEÎNVINS, RAHAN! TOCMAI AI
DOVEDIT CĂ UN VÂNĂTOR AGER
LA MINTE POATE FACE ORICE!



...DAR NU TREBUIE SĂ FIE LAȘ, AȘA
CUM AM FOST NOI! TREBUIE SĂ-ȘI
ÎNVIŢĂ FRICA, AȘA CUM
AI FĂCUT TU!!

RAHAN ERA PREA MODEST
SĂ SE MÂNDREASCĂ.



NU CONFUNDA „FRICA” CU „LAȘITATEA”,
FRATE! FRICA E FIREASCĂ... E ÎN FIECARE
DINTRE NOI. NUMAI VÂNĂTORII ȘMINTIȚI
AR PUTEA SĂ
NU O SIMTĂ!



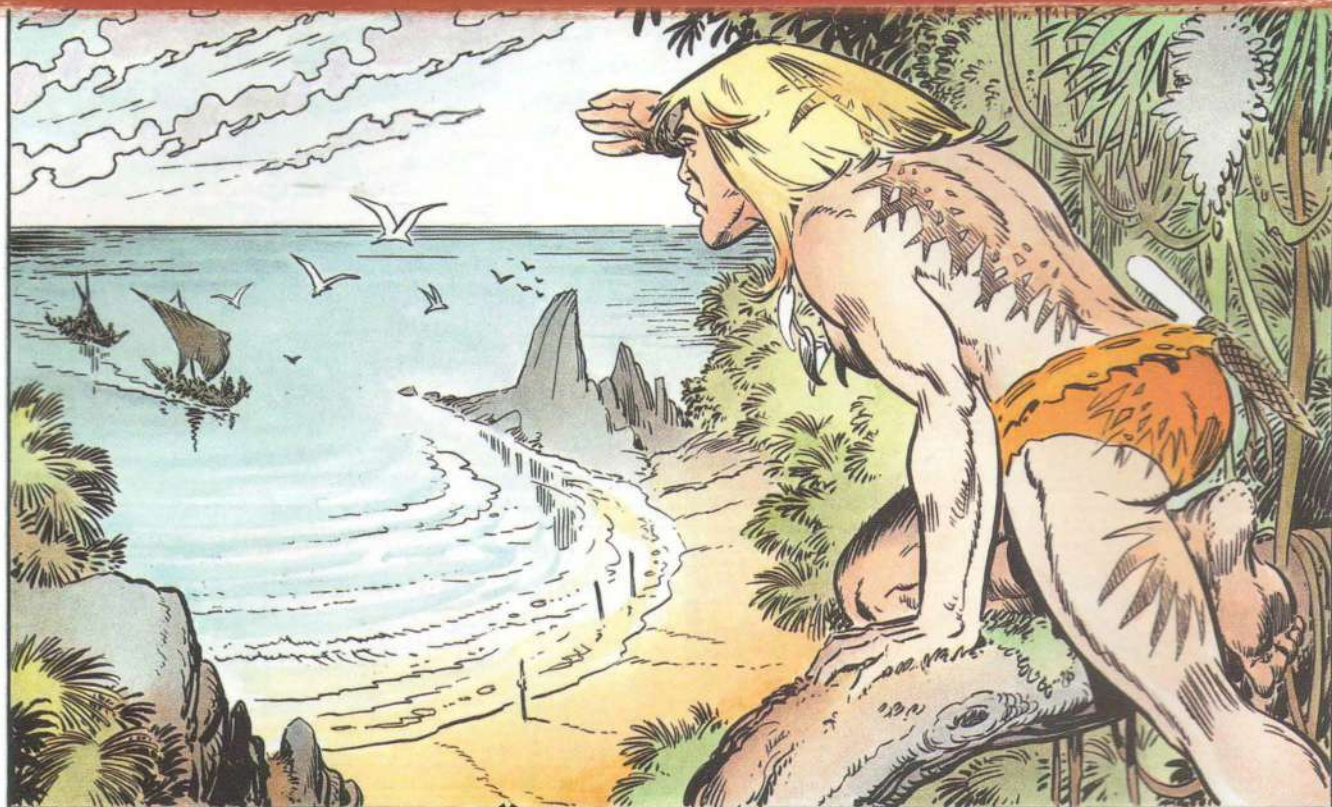
...„LAȘITATE”... ÎNSEAMNĂ
SĂ NU ÎNCERCI SĂ-ȚI ÎNVIŢI
FRICA! „CURAJ” ÎNSEAMNĂ SĂ
ÎNCERCI SĂ O ÎNFRÂNGI!
ȘI, MAI-NAINTE, FRAȚILOR,
RAHAN A FOST
CUPRINS DE FRICĂ!



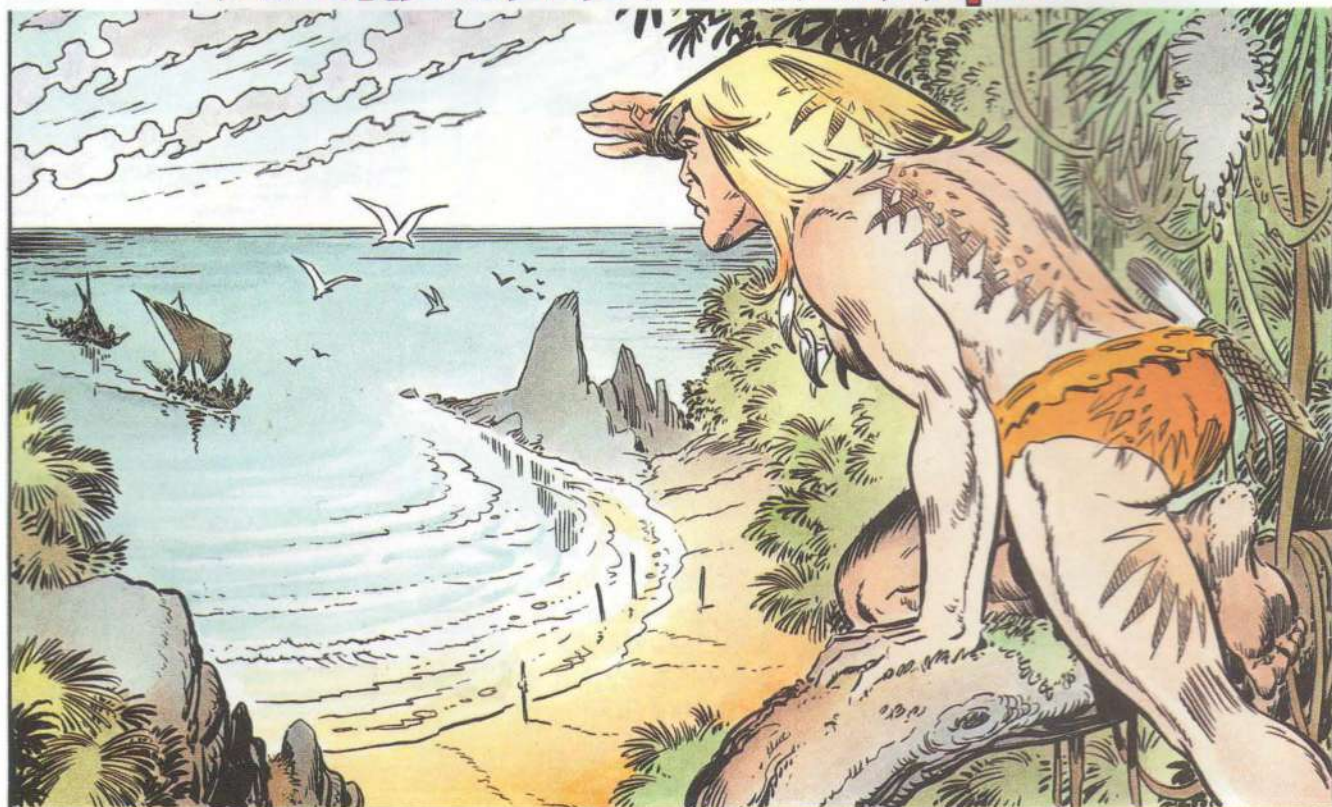
...Ă ÎNVINS-O AZI,
DAR, MÂINE, VA TREBUI
SĂ O ÎNFRUNTE DIN NOU!
LUPTA CU PROPRIA-I FRICĂ
E LUPTA CEA DINTĂI
A VÂNĂTORULUI...
NU SE TERMINĂ
NICIODATĂ!



ASTFEL VORBEA FIUL LUI CRAÔ, ÎN
ACELE VREMURI SĂLBATICE ÎN CARE,
PENTRU „CEI CE MERG ÎN PICIOARE”,
NOȚIUNILE DE CURAJ, LAȘITATE ȘI
FRICĂ ERAU ÎNCĂ YAĞI.



**DESCOPERĂ CELE 10 DIFERENȚE
DINTRE CELE DOUĂ IMAGINI**



RAHAN

FIUL YREMURILOR SĂLBATICE

TEXT: R. LÉCUREUX
DESENE: ROMÉRO

VALEA FERICITĂ

ÎN ACEASTĂ PĂDURE UNDE VÂNA-
TUL PĂREA FOARTE RAR, FIUL LUI
CRAÔ REUȘISE ÎN CELE DIN URMĂ
SĂ OMOARE UN PUI DE MISTREȚ...
BUCURIA ÎL FĂCU SĂ UITE O CLIPĂ
DE OBȘNUITA-I VIGILENȚĂ.



TRIBUL ÎL VA SĂRBĂTORI
PE KA-HOR CÂND VA ADUCE
ACEASTĂ CARNE! POATE
CĂ VÂNĂTORII O SĂ-L PUNĂ
CĂPETENIE PE KA-HOR ÎN
LOCUL LUI KA-NOA...

CÂND RAHAN ÎȘI VENI ÎN FIRE,
VÂNATUL LUI DISPĂRUSE, DAR
PUTEĂ SĂ SE ȚINĂ UȘOR DUPĂ
URMELE VÂNĂTORULUI...

...RAHAN ÎL VA GĂSI
PE CEL CARE
A ÎNCĂLCAT LEGEA
VÂNĂTORII!



FIUL LUI CRAÔ DESCOPERI FOARTE
REPEDE UN TRIB. AICI ERA ACLAMAT
UN VÂNĂTOR CARE ȚIA, TRIUMFĂTOR,
PUIUL DE MISTREȚ...

...ȘI NU UITAȚI CĂ DE MULTE
ZILE KA-NOA N-A MAI VÂNAT
NIMIC, FRAȚILOR!



ASTĂZI MÂNCĂȚI NUMAI
DATORITĂ LUI KA-HORI!



ACESTE BUCĂȚI ÎI REVIN
VRĂJITORULUI KA-DIR
ȘI LUI KA-HOR, CARE
A ADUS CARNEA!

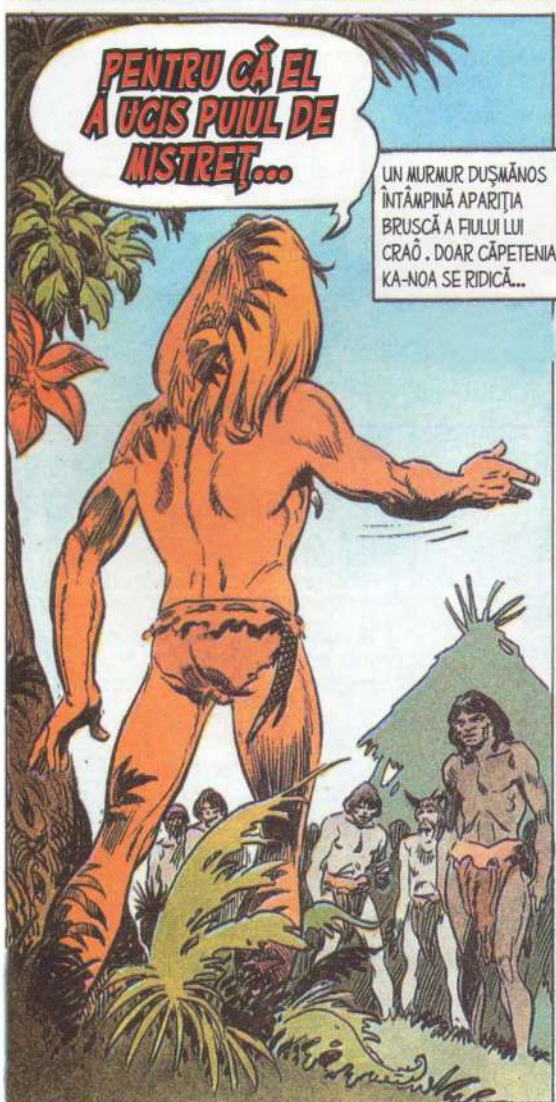
PRIVINDU-ȘI
CU UN ZĂMBET
TOR, KA-HOR
O BUCATĂ

CĂPETENIA
DISPREȚUI-
ȘI OPRI
URIAȘĂ...



DAR NU AVU TIMP SĂ
O DUCĂ LA GURĂ...

...ACEASTĂ
BUCATĂ AR
TREBUI SĂ
FIE A LUI
RAHAN...



**PENTRU CĂ EL
A UCIS PUUL DE
MISTREȚ...**

UN MURMUR DUȘMĂNOS
ÎNTÂMPINĂ APARIȚIA
BRUSCĂ A FIULUI LUI
CRAO. DOAR CĂPETENIA
KA-NOA SE RIDICĂ...



MINTE! ȘI AȚI VĂZUT
CĂ A ÎNCERCAT SĂ MĂ
OMOARE!

A FOST
DOAR UN AVERTISMENT!

EVITÂND ÎN ULTIMA CLIPĂ
CUȚITUL DE FILDEȘ...



...RAHAN FĂCU O
SĂRITURĂ SPRE
KA-HOR.

PRIVIȚI
PIELEA PU-
ULUI DE MIS-
FRAȚILOR!
LUI RAHAN A
FĂCUT ACEASTĂ
TĂIERURĂ!

TREȚ,
CUȚITUL



EA NU PUTEA FI FĂCUTĂ DECÂT DE LAMA
DE FILDEȘ ȘLEFUITĂ ȘI ASCUȚITĂ. ÎN FAȚA
ACESTEI DOVEZI
KA-HOR SE ÎNTINDĂ.

ĂĂĂ... ĂĂĂ... DA...
„PĂR-DE-FOC” A UCIS
PUUL DE MISTREȚ, DAR
SE AFLA PE TERITORIUL
NOSTRU ȘI MISTREȚUL
NE APARTINE!



NU, KA-HOR!
MISTREȚUL ÎI APARTINE
CELUI CARE L-A
OMORÂT! „PĂR-DE-
FOC” ÎL POATE LUA!

RAHAN VA ÎMPĂRȚI
VÂNĂTUL, DAR MAI
CORECT DECÂT A
FĂCUT-O KA-HOR!



ÎN YREME CE FIUL LUI CRAÔ
TĂIA DIN NOU PORȚIILE...

...AR FI TREBUIT SĂ-I
ZDROBEȘTI CAPUL ACESTUI
VÂNĂTOR CÂND L-AI SURPRINS,
KA-HOR! DACĂ VA CÂȘTIGA
RESPECTUL TRIBULUI, NU VEI MAI
DEVENI NICIODATĂ CĂPETENIE!



ÎN SCURTĂ YREME...

...RAHAN TREBUIE
SĂ-L IERTE PE KA-HOR! VÂ-
NĂTUL ESTE ATÂT DE RAR...
OAMENILOR MEI LE ESTE
FOARTE FOAME...

RAHAN ȘTIE, LA
TREI ZILE DE MERS DE
AICI, O VALE UNDE
VÂNĂTUL ESTE DIN
ABUNDENȚĂ! VA CONDUCE
TRIBUL ACOLO!



VRĂJITORUL KA-DIR STRIGĂ...

NU-L ASCULTAȚI!
VREA SĂ VĂ DUCĂ
PE UN TERITORIU
STRĂIN!

DE CE VEZI
DUȘMANUL PESTE TOT,
KA-DIR? DACĂ RAHAN
ȘTIE O VALE UNDE TRIBUL
AR TRĂI MAI FERICIT,
TREBUIE SĂ-L URMĂM!



PROTESTELE ÎNCEPURĂ SĂ SE
FACĂ AUZITE...

NU, KA-NOA! NU!
NU-L CREDEM

PE „PĂR-DE-
FOC”!

PENTRU CĂ
VORBELE LUI KA-DIR
Y-AU FĂCUT SĂ VĂ
ÎNDOIȚI, VEȚI
RĂMÂNE AICI!



KA-NOA SE VA DUCE
SINGUR CU RAHAN ÎN CĂUTAREA
TERITORIULUI CU MULT VÂNĂT! DUPĂ
CE VA GĂSI VALEA, SE VA
ÎNTOARCE ÎN CĂUTAREA
TRIBULUI!

CĂPETENIA VORBISE CU DURITATE
ȘI TRISTETE...





EUI DESEORI
M-AM ÎMPOTRIVIT LUI KA-NOA,
DAR, DACĂ ESTE AMENINȚAT DE O
PRIMEJDIE, DATORIA MEA ESTE SĂ
FIU LĂNGĂ EL.

NIMENI NU OBSERVĂ
SCHIMBUL DE PRIVIRI
CU SUBÎNȚELES
DINTRE KA-HOR
ȘI VRĂJITOR.



ÎN SCURTĂ VREME, CEI TREI
OAMENI PĂTRUNSERĂ ÎN PĂDUREA
DEASĂ... DIN CÂND ÎN CÂND, FIUL
LUI CRAO CRESTA UN COPAC.

SOARELE
VA RĂSĂRI DE ȘASE
ORI ÎNAINTE DE
A-I REVEDEA PE
OAMENII TĂ!!



NU CONTEAZĂ, ATĂTA
VREME CÂT LE VOI ADUCE
O VESTE BUNĂ!

NU TU LE VEI
ADUCE VESTEA
BUNĂ, KA-NOA! EU
LE-O VOI
ADUCE!



KA-HOR ÎȘI SCHIM-
BASE PLANUL
SINISTRU.

IDEEA LUI KA-DIR DE
A-I UCIDE CÂT MAI REPEDE
E O PROSTIE! ÎI VOI OMORI
DUPĂ CE VOI ȘTI UNDE SE
AFLĂ „VALEA
CU MULT VÂNAT”!



ȘI EU VOI CONDUCE
TRIBUL LA ACEA VALE!
EU, KA-HOR, NOUA
CĂPETENIE!

TĂINUINDU-ȘI FOARTE BINE PLANUL, VICLEANUL
SE ARĂTA EFICACE.

MERSEĂ ASTFEL TOATĂ ZIUA, FĂRĂ
SĂ ÎNTÂLNEASCĂ NICI CEA MAI MICĂ
FIARĂ... SINGURA PIEDICĂ ÎN CALEA
LOR ERA NATURA.

EȘTI SIGUR CĂ
VEI REGĂSI
VALEA, RAHAN?

DA! DINCOLO DE MLAȘTINI
VOM GĂSI UN RÂU ȘI VOM
URCA PE FIUL LUI PÂNĂ
LA IZVOR. ÎN APROPIERE
SE AFLĂ „VALEA”.



NOAPTEA ERA CIU-
DAT DE LINIȘTITĂ...

„VALEA” NU-I DEPARTE...
DACĂ RAHAN NE-AR FI DAT
AMĂNUNTE, I-AȘ FI PUTUT
OMORI NUMAIDECÂT
PE AMÂNDOI!

TRAVERSAREA
MLĂȘTINILOR DURĂ TOATĂ
ZIUA URMĂTOARE...

... A FOST O
PORȚIUNE FOARTE
ANEVOIOASĂ...

AAH... MULȚU-
MESC, KA-HOR,
MULȚUMESC!

DACĂ AI ȘTI CÂT
MI-AȘ DORI SĂ-ȚI
DAU DRUMUL!

NOAPTEA CĂZU DIN NOU.
DEPARTE DE EI, TRIBUL
ASCULTA ÎNFORĂTOARELE
PROFEȚII ALE VRĂJITORU-
LUI KA-DIR.

VĂD ÎN NORI MOARTEA
CE IA FORMA UNUI MON-
STRU ÎNGROZITOR.

...ACEST MONSTRU
TOCMAI L-A ATACAT PE
KA-NOA, KA-HOR ȘI PE OMUL
CU PĂRUL DE FOC!

...LUPTA
ESTE ÎNSPĂIMÂN-
TĂTOARE...

...NENOROCIREI CĂPETENIA
ȘI „PĂR-DE-FOC” SUNT
ÎNGHIȚIȚI DE MONSTRU!

KA-HOR A RĂ-
MAS SINGUR...

CU O ÎNDRĂZNEALĂ
NEMAIVĂZUTĂ, LOVEȘTE,
LOVEȘTE CU
SULIȚA... MONSTRU
DĂ ÎNAPOL...

FUGE! KA-NOA A
AJUNS PE „TĂRĂMUL UMBRELOR”,
FRĂȚILOR!... DAR KA-HOR
CURAJOSUL SE ÎNTOARCE LA TRIB!
**NOUA NOASTRĂ CĂPETENIE
SE ÎNTOARCE!**

DAR ADEVĂRUL ERA CU TOTUL
ALTUL. ÎNTR-ADEVĂR, ÎN DIMINEAȚA
CELEI DE-A TREIA ZILE, RAHAN ȘI
ÎNȘOȚITORII LUI AJUNSERĂ ÎN
APROPIEREA MUNTELUI.

ÎȘI POTOLEAU ȘETEIA CU
APA RĂULUI, CÂND...

KA-NOA N-A MAI VĂZUT
UN ASTFEL
DE ANIMAL!

OOH,

ANIMALUL CARE ÎI ATACA NU AVEA COLȚI
CURBAȚI CA AI MAMUTULUI... CI
DREPTI ȘI ÎNDREPTAȚI SPRE PĂMÂNT.*

* ERA VORBA DESPRE UN ANANCUS,
STRĂMOȘUL ELEFANTULUI.

SEAMĂNĂ CU
„DOI-DINȚI”!

* MAMUT.

SULIȚELE SE ÎNFIPSERĂ ÎN CARNEA
PAHIDERMULUI, DAR FĂRĂ
NICIUN EFECT...

OCHIUL „NASU-
LUI-LUNG” ESTE
SINGURUL PUNCT
VULNERABIL!

...NU AVU TIMP
SĂ LANSEZE
SĂGEATA!

FIUL LUI CRAÔ SE PREGĂTEA SĂ TRAGĂ CU ARCUL... DAR...

FILDEȘII LUNGI ÎL
ARUNCĂRĂ ÎN AER... ȘI...

CĂZU VIOLENT PE PĂMÂNT.

AMEȚIT ÎN URMA IZBITURII,
ÎNȚEZĂRI LABA MON-
STRUOASĂ, CARE AVEA
SĂ-L ZDROBEASCĂ...



ȘI SE SIMȚI BRUSC TRAS DE PICIOARE!
PUNÂNDU-ȘI VIAȚA ÎN PRIMEJDIE, KA-HOR
ÎL SALVĂ PE RAHANI!



ÎN ACEEAȘI CLIPĂ, SĂGE-
ȚILE BINE ȚINTITE ALE
LUI KA-NOA ÎL ORBIRĂ
PE „NAS-LUNG”...



...CARE DISPĂRU PE DATĂ, SCO-
ȚÂND MUGETE ÎNFIORĂTOARE.

KA-HOR E
CURAJOS!

HMI... KA-HOR
VREA SĂ RĂMÂI
ÎN VIAȚĂ... ÎNCĂ
PUȚIN!



KA-HOR L-AR FI LĂSAT PE „NAS-
LUNG” SĂ-ȚI ZDROBEASCĂ ȚEASTA...
DACĂ AR FI PUTUT GĂSI DE UNUL
SINGUR VALEA!

CEI TREI BĂRBAȚI AJUNSERĂ
ÎN CELE DIN URNĂ SUB O
CASCADĂ ZGOMOTOASĂ...

NU VOM
PUTEA NICIODATĂ SĂ
NE CĂȚĂRĂM PE
ACEASTĂ FALEZĂ!



ÎN SCURTĂ VREME...

OOH!

RAHANI A DESCOPERIT
ÎNTÂPLĂTOR ACEASTĂ
TRECERE... RĂUL A
SĂPAT-O ÎN TIMP!

CASCADA
ASCUNDEA INTRAREA
ÎNTR-O GROȚĂ...



LA CELĂLALT CAPĂT SE AFLĂ
„VALEA CU MULT VÂNAT”! VALEA
UNDE TRIBUL VA PUTEA
TRĂI FERICIT!

ÎNTUNERICUL LĂSĂ LOCUL
PENUMBREI, APOI LUMINII
SLABE.



NICI N-AR
AVEA VREUN ROST,
KA-NOA! URMAȚI-L
PE RAHANI!

ȘI RĂMASERĂ ULUIȚI DE
CEEĂ CE VĂZURĂ.

ȘI KA-DIR SPUNEA
CĂ VOIAI SĂ NE DUCI PE UN
TERITORIU NEPRIETENOS!
KA-DIR MINTE CÂND
SPUNE CĂ VORBEȘTE
CU SPIRITELE!

TRIBUL NU VA MAI SUFERI DE
FOAME! CHIAR ȘI FIIILOR NOȘ-
TRI ÎȘI VOR AMINTI CĂ DATORITĂ
ȚIE AM DESCOPERIT „VALEA
FERICIRII”, RAHANI!

ADÂNCĂ ȘI LATĂ, VALEA CEA VERDE
SE ÎNTINDEA PÂNĂ LA ORIZONT.
NUMEROASE „COARNE-SUBȚIRI”
POPULAU VALEA.

* GAZELE, ANTILOPE.

ARUNCAȚI-VĂ
ARCURILE!
ȘI CUȚITUL,
„PĂR-DE-FOC”,
CĂ DE NU...!

???

DE LUNI ÎNTREGI
AȘTEPT ACEASTĂ
ZI, KA-NOA! TU ȘI
„PĂR-DE-FOC” VEȚI
MURI! EU SUNT
NOUA
CĂPETENIE CARE
VA CONDUCE
TRIBUL ÎN „VALEA
FERICITĂ”!

KA-HOR AVEA ARCUL ÎNDREP-
TAT SPRE INIMA LUI KA-NOA...

MOARTEA VOASTRĂ NU VA
MIRA PE NIMENI DIN TRIB...
HAI! HAI! HAI! KA-DIR
„A VĂZUT-O
ÎN NORI”!

SĂGEATA TA ÎL VA
UCIDE POATE PE UNUL
DINTRE NOI... DAR CELĂLALT
NU TE VA LĂSA S-O TRĂGI
ȘI PE A DOUA!

BA ÎMI VA OFERI
TIMPUL NECESAR
SĂ MĂ ÎNDEPĂRTEZ
DE VOI!

ȘI PENTRU CĂ TE CREZI
ATÂT DE VICLEAN, VEI MURI
PRIMUL, „PĂR-DE-FOC”!

DESCOPERIT, FIUL
LUI CRAÔ NU PUTEA
EVITA SĂGEATA
LUI KA-HOR,
CARE ÎL ÎNTEA
CU PRECIZIE...

DAR AVU UN REFLEX
EXTRAORDINAR.

RAA AAAAA

AAHRRG!

SMULSĂ DIN TOLBĂ, SĂGEATA
PLECĂ ȘUIERÂND...

RAHAN ÎL OPRI PE KA-NOA,
CARE SE PREGĂTEA SĂ
FUGĂ DUPĂ EL...

ATENȚIE MARE, FRATE!
RANA LUI E UȘOARĂ ȘI EL ARE
TOATE ARMELE NOASTRE! CU
SIGURANȚĂ SE VA ASCUNDE LA
IEȘIREA DIN SUBTERANI!

SMULGÂNDU-ȘI SĂGEATA
ÎNFIPTĂ ÎN UMĂR, KA-HOR
SE RETRASE REPEDE
ÎN GROTĂ...

**ÎI VOI OMO-
RII ÎI VOI
OMORI!**



ÎNTR-ADEVĂR...

MAI DEVREME SAU
MAI TÂRZIU, VOR TREBUI
SĂ IASĂ DE ACOLO!
„PĂR-DE-FOC” NU MĂ
VA NAI LUA PE NEPRE-
GĂTITE A DOUA OARĂ!

RAHAN ȘI KA-NOA
SE STRECURAU CU
ATENȚIE ÎN PENUMBRĂ...
ZGOMOTUL INFERNAL AL
CASCADEI LE ACOPE-
REA VOCILE.

ȘI FIUL VREMURILOR SĂL-
BATICE SE VĂZU NEVOIT SĂ
RĂCNEASCĂ LA URECHEA
ÎNȘOȚITORULUI SĂU...



DACĂ RAHAN
REUȘEȘTE SĂ EVITE
PRIMA SĂGEATĂ
A LUI KA-HOR, VA
PUTEĂ SĂ-L PRINDĂ!



NU, RAHAN! ACEST OM
VICLEAN ESTE UN ARCAȘ ÎNDE-
MÂNATIC! EU TREBUIE
SĂ-MI PUN VIAȚA ÎN
PRIMEJDIE CA
SĂ-L SCOT DIN
ASCUNZĂTOARE.

KA-NOA ÎNCER-
CA SĂ-L ȚINĂ
PE LOC...

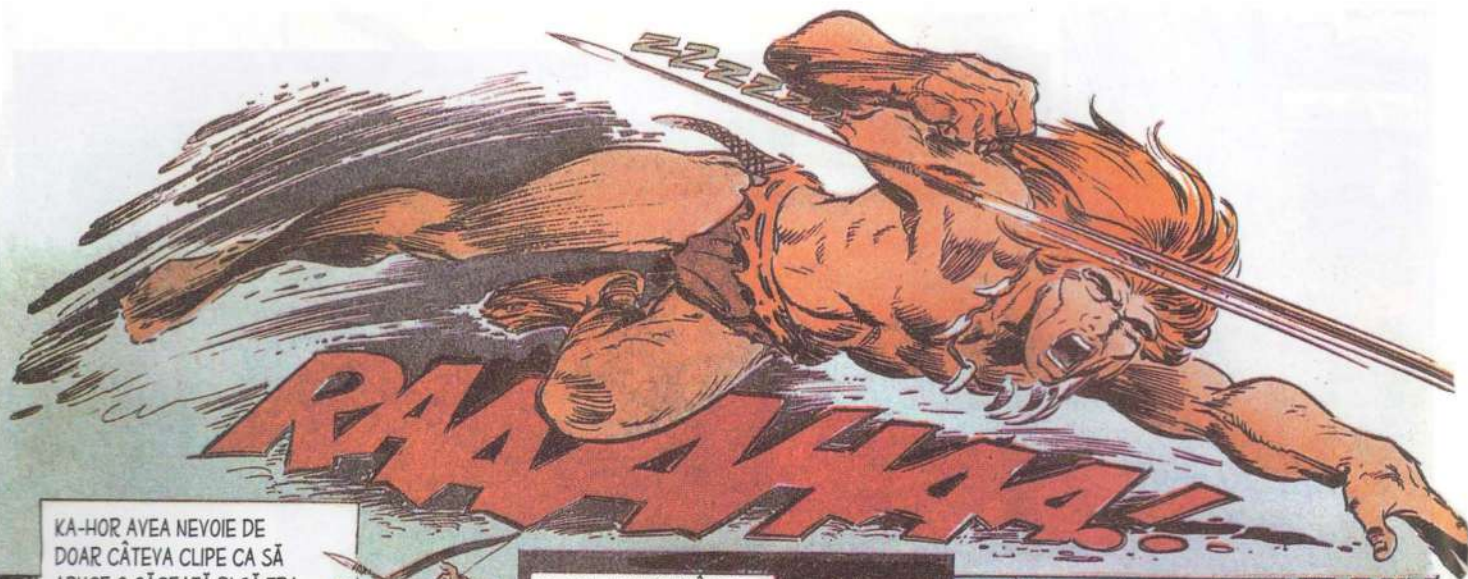
FIUL LUI
CRAO LOVI!



LUI RAHAN
ÎI PARE RĂU,
KA-NOA! DAR
TRIBUL VA
AVEA NEVOIE
DE O
CĂPETENIE
CINSTITĂ ȘI
CURAJOASĂ
CA TINE!



O CLIPĂ MAI TÂRZIU, PĂRĂSEA GROTA, ZĂRIND
NUMAIDECÂT, ÎN FAȚA ZIDULUI DE APĂ AL CASCADEI,
SILUETA LUI KA-HOR, CARE ÎȘI ÎNCORDA ARCUL...



KA-HOR AVEA NEVOIE DE DOAR CÂTEVA CLIPSE CA SĂ APUCE O SĂGEATĂ ȘI SĂ TRAGĂ... DAR RAHAN NU-L LĂSĂ!



KA-NOA, VENINDU-ȘI ÎN FIRE, ÎI VĂZU PE CEI DOI ROSTOGOLINDU-SE LA MARGINEA HĂULUI... KA-HOR AGITA ÎN AER CUȚITUL DE FILDEȘ...



"PĂR-DE-FŌC" E PIERDUT! OOOH!



PICIOARELE LUI RAHAN ZVÂCNIRĂ BRUSC... STRIGĂTUL SĂU ȘI URLETUL DE GROAZĂ AL LUI KA-HOR SE PIERDURĂ ÎN VUJETUL INFERNAL AL CASCADEI...

CUȚITUL!!

ARMA DE FILDEȘ RĂMĂSESE PRINSĂ LA ÎNCHIEIETURA MĂINII LUI KA-HOR, CARE DISPĂRU ÎN VÂRTEJURILE DE SPUMĂ.



"PĂR-DE-FOC" ȘI-A PIERDUT MINȚILE!



FIUL LUI CRAÔ TOCMAI SE ARUNCASE ÎN CATARACTĂ, DISPĂRÂND LA RÂNDUL LUI SUB ZIDUL DE APĂ...



CEI DOI BĂRBAȚI FURĂ
ARUNCAȚI UNUL SPRE
CELĂLALT, FIIND TRĂȘI
LA FUND DE UN VÂRTEJ
URIAȘ DE APĂ...



...CARE ÎI ADUSE LA
SUPRAFAȚĂ, NU DE-
PARTE DE CASCADĂ.
KA-HOR SE SUFOCA ȘI
SE AGĂȚA DISPERAT...

AȘADAR NU ȘTI
„SĂ TE TĂRĂȘTI PE APĂ”! RAHAN
TE-AR PUTEA ABANDONA!
* SĂ ÎNOATE.

DAR TRIBUL
TREBUIE SĂ-ȚI
HOTĂRĂSCĂ
SOARTA!



VÂRTEJURILE ÎȘI PIERDEAU
DIN VIOLENȚĂ ȘI RAHAN PUTU
AJUNGE LA MAL...

DE CE AI SĂRIT
SĂ-L SALVEZI PE
ACEST TRĂDĂTOR?

ĂĂ... RAHAN VOIA
ÎN PRIMUL RÂND
SĂ-ȘI RECUPEREZE
CUȚITUL!



RAHAN L-AR FI PUTUT OMORI ÎN
LUPTĂ PE ACEST OM VICLEAN.
DAR NU-L PUTEA LĂSA, FĂRĂ
MILĂ, ÎN GHEARELE MORȚII!

TRIBUL NOSTRU NU VA
FI LA FEL DE MĂRINI-
MOS, „PĂR-DE-FOC”!



LASĂ-MĂ SĂ FUG,
KA-NOA! TRIBUL NU VA
MAI AUZI NICIODATĂ
DE MINE! ȘI SĂ ȘTI CĂ
VRĂJITORUL ESTE CEL
CARE VOIA SĂ TE
YADĂ DISPĂRUT!

RIDICĂ-TE ȘI SĂ
MERGEN, LAȘULE!



CEI TREI PORNIRĂ PE DRUMUL DE
ÎNTOARCERE... ÎȘI PIERDUSERĂ
SULIȚELE ȘI ARCURILE, DAR ASTA NU
MAI CONTA, ACUM CĂ PĂTRUNSESERĂ
PE TERITORIUL FĂRĂ VÂNAT...



DUPĂ DOUĂ ZILE,
ZĂRIRĂ SATUL...

PRIVEȘTE,
KA-HOR! COMPLICELE
TĂU ÎNTREABĂ DIN NOU
„SPIRITELE”!



ÎN FAȚA TRIBULUI ADUNAT, VRĂJITORUL
KA-DIR CERCETA MIȘCAREA NORILOR...

DOAR PRIVIREA
LUI KA-DIR POATE
STRĂPUNGE ÎNTUNE-
RICUL DE PE „TĂRĂ-
MUL UMBRELOR”!



„TĂRĂMUL
UMBRELOR”...
KA-DIR VEDE
PLUTIND LEȘURILE
SFÂȘIATE ALE LUI KA-NOA
ȘI „PĂR-DE-FOC”!

AUZIND ȘUȘOTELE BATJOCORI-
TOARE ȘI VĂZÂND CĂ MEMBRII
TRIBULUI PRIVEAU ÎN SPATELE
LUI... VRĂJITORUL ÎNTOARSE
CAPUL, RĂMÂNÂND ÎMPIETRIT
DE UIMIRE...



CE... CE...



NE-AI MINȚIT, KA-DIR!
DE CE ZICEAI CĂ „PĂR-DE-FOC” ȘI
KA-NOA SUNT MORȚI?

O SĂ VĂ SPUN,
FRAȚILOR! KA-HOR
TREBUIA SĂ NE OMOARE
ȘI EL ȘTIA ASTAI



KA-NOA LE POVESTI
AMĂNUNȚIT CĂLĂTORIA ÎN
„VALEA CU MULT VÂNAT”...

ȘI DACĂ PLANUL
ACESTOR DOI TRĂ-
DĂTORI AR FI IZBUTIT,
AR FI ÎMPUS TRIBULUI
PROPRIA LOR
LEGE!



NU... NU...
KA-HOR VOIA SĂ DEVINĂ
CĂPETENIE! EL A AVUT
IDEE ASTA ÎNGROZI-
TOARE!

NU-I ADEVĂRAȚI! EL
A AVUT IDEEA!



ATUNCI SE RIDICĂ
CÂTEVA SULȚE.

**MOARTE
ACESTOR
TRĂDĂTORI!**



LA CE BUN? SINGURĂȚATEA
YA FI PENTRU EI O
PEDEAPSĂ MAI
ASPRĂ! ALUNGAȚI-I
DIN TRIB!

KA-NOA ÎNCUVIINȚĂ. TRĂDĂTORII AU FOST ALUNGAȚI. DACĂ NU SE
VOR OMORÎ ÎNTRE EI, VOR TRĂI DE ACUM ÎNAINTE CA NIȘTE ANIMA-
LE, FĂRĂ TOVARĂȘI PE CARE SĂ-I SUBJUGE SAU SĂ-I ÎNȘELE!



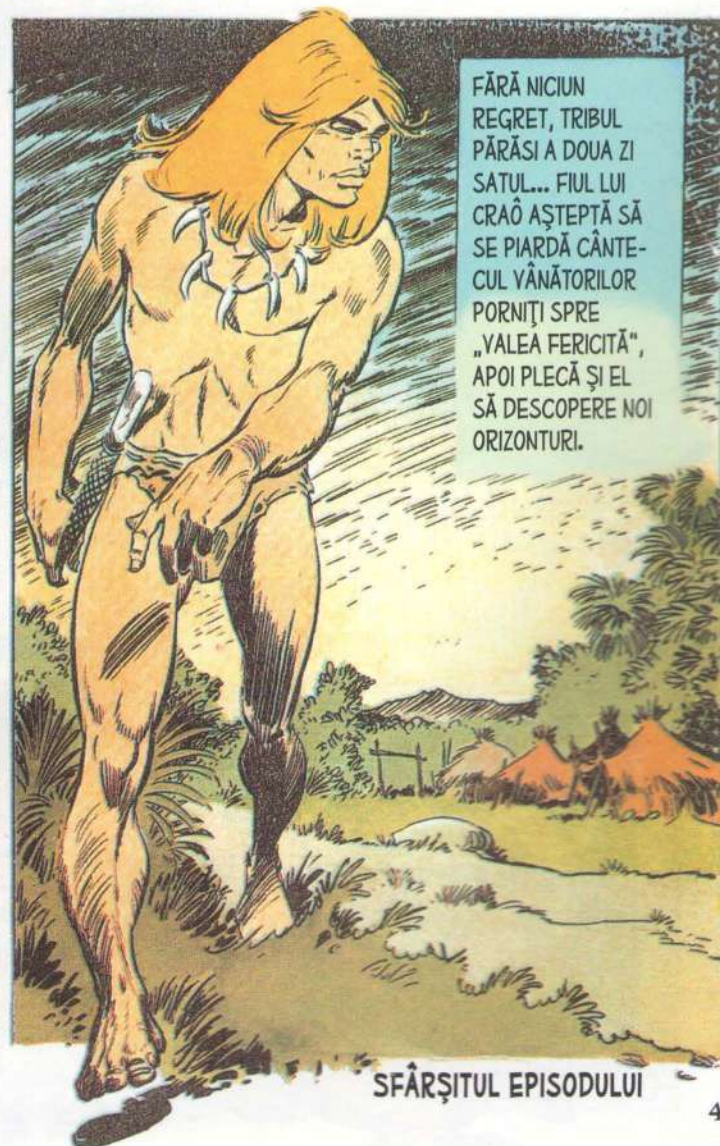
DATORITĂ ȚIE
NE AȘTEAPTĂ ZILE FERICITE!
VEI VENI CU NOI ÎN VALEA
MINUNATĂ?

DESTINUL ÎL
CHEAMĂ ÎN ALTĂ
PARTE PE RAHAN,
KA-NOA!



DE DATA ASTA, RAHAN SE ARĂTĂ
MULȚUMIT DE CUȚITUL SĂU. NU
ȘI-AR FI DORIT SĂ STRĂBĂTĂ ACE-
LAȘI TERITORIU A PATRA OARĂ!

IA ACEASTĂ CARNE,
FRATE! ÎN CURÂND, NOI
VOM GĂSI MAI MULT DECÂT
NE TREBUIE!



FĂRĂ NICIUN
REGRET, TRIBUL
PĂRĂSI A DOUA ZI
SATUL... FIUL LUI
CRAÔ AȘTEPTĂ SĂ
SE PIARDĂ CÂNTE-
CUL VÂNĂTORILOR
PORNIȚI SPRE
„VALEA FERICITĂ”,
APOI PLECĂ ȘI EL
SĂ DESCOPERE NOI
ORIZONTURI.

SFÂRȘITUL EPISODULUI

RAHAN

FIUL VREMURILOR SĂLBATICE

SPIRITELE NOPTII

OARE CE INSTINCT MISTERIOS ÎI ÎMPINGE PE „DOI-DINȚI” SĂ VINĂ SĂ MOARĂ ÎN ACELAȘI LOC?

FIUL LUI CRAÔ MAI VĂZUSE CIMITIRE DE NAMUȚI, DAR CEL DESCOPERIT ACUM ERA MAI IMPRESIONANT DECÂT CELELALTE.

DEODATĂ...

OOOOHI!

CRRRA!

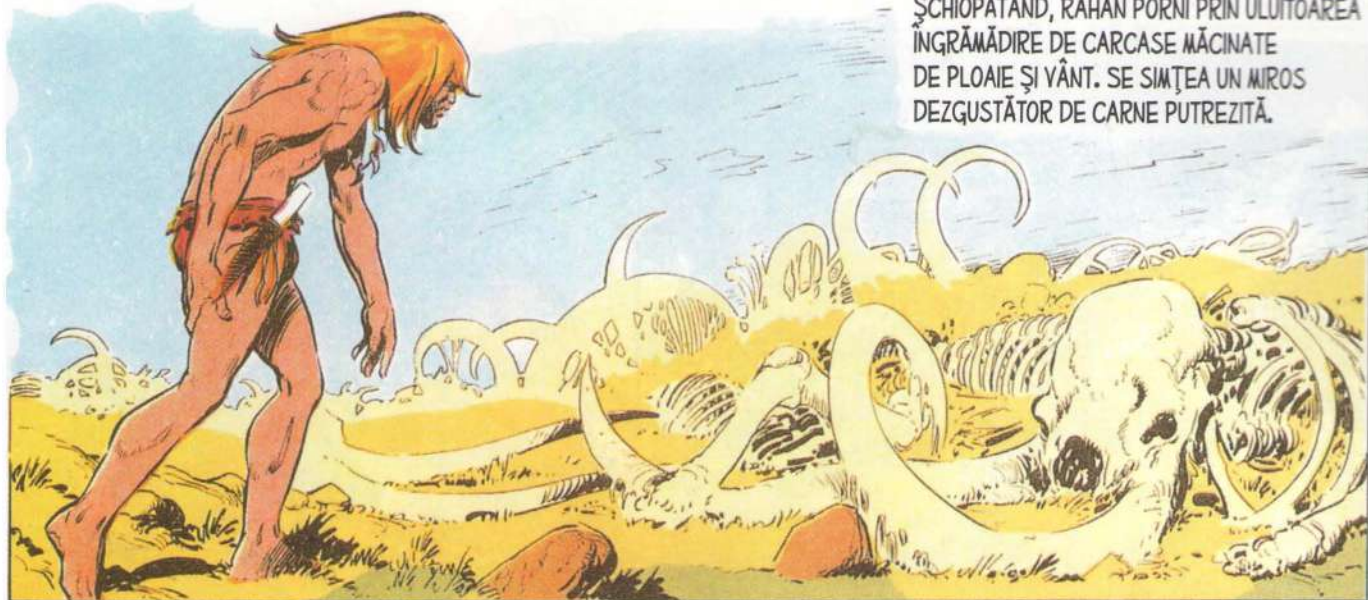
CI

TEXT: R. LÉCUREUX
DESENE: A. CHERET

URMĂ O CĂZĂTURĂ VIOLENTĂ.

AUUUUUU... RAHAN
NU YA MAI PUTEA
ALERGA O VREME!

PICIORUL ÎL DUREA FOARTE
TARE, DAR ERA VORBA
DOAR DESPRE UN MUȘCHI
STRIVIT.



— SCHIOPĂTÂND, RAHAN PORNI PRIN ULUITOAREA ÎNGRĂMĂDIRE DE CARCASE MĂCINATE DE PLOAIE ȘI VÂNT. SE SIMȚEA UN MIROS DEZGUSTĂTOR DE CARNE PUTREZITĂ.



AICI, OSEMINTELE FUSESERĂ STRIVITE DE BOLOVANI ARUNCAȚI DE VULCAN... ACOLO, O SCURGERE DE LAVĂ LE CALCINASE.



UN PRAF FIN DE NISIP ȘI CENUȘĂ DE OASE SE STRÂNSESE ÎN CREVAȘELE CARE FISURAU SOLUL. DINTR-ODATĂ, FIUL LUI CRAÔ SE SIMȚI OBSERVAT...



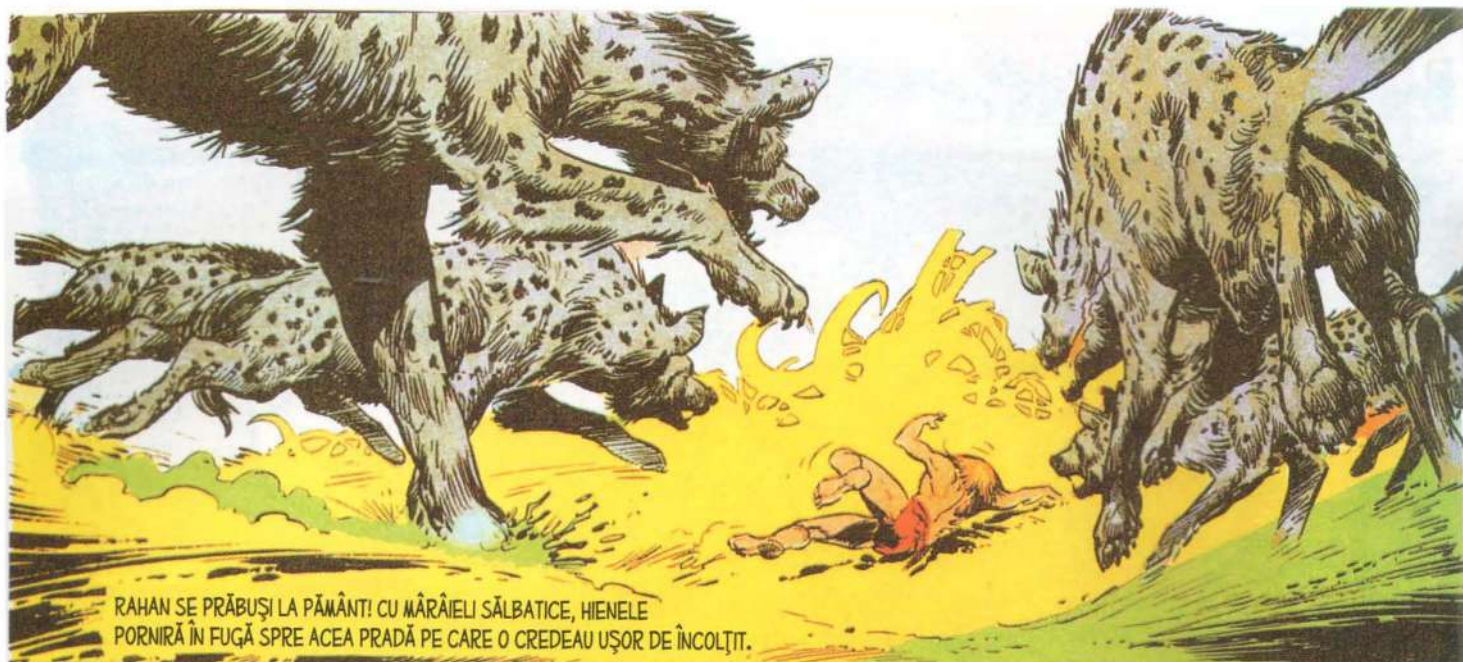
ȘI ZĂRI HIENELE CARE ÎL URMĂREAU DE LA DISTANȚĂ... URA ACELE ANIMALE RESPINGĂTOARE.

N-O SĂ ÎNDRĂZNIȚI SĂ-L ATAȚAȚI PE RAHAN, „IÂNCĂTOARE DE CADAVRE”. AȘTEPTAȚI SĂ CADĂ!



ÎNTR-ADEVĂR, HAITA PÂNDEA O GREȘEALĂ A OMULUI, PE CARE ÎL SIMȚEA CĂ ARE UN BETEȘUG. CÂND RAHAN SĂRI PESTE O RĂPĂ MICĂ, PICIORUL RĂNIT CEDĂ... ȘI...

AUUUUU!



RAHAN SE PRĂBUȘI LA PĂMÂNT! CU MĂRÂIELI SĂLBATICE, HIENELE
PORNIRĂ ÎN FUGĂ SPRE ACEA PRADĂ PE CARE O CREDEAU UȘOR DE ÎNCOLȚIT.



RAHAN ÎNCĂ N-A
MURIT! PLECAȚI,
„MÂNCĂTOARE DE
CADAVRE”!



LAMA DE FILDEȘ ÎL
STRĂPUNSE PE CEL
MAI CURAJOS DINTRE
ATACATORI... ȘI ÎI TĂIE
GÂTUL URMĂTORULUI!



AL TREILEA, LOVIT
ÎN COASTE, ZVĂCNI
ATÂT DE PUTERNIC,
ÎNCÂT FIUL LUI CRAÔ
DĂDU DRUMUL
CUȚITULUI!



DAR NU MAI AVEA DE CE SĂ-I FIE
TEAMĂ DE ANIMALELE FEROCE,
PENTRU CĂ ÎL ABANDONASERĂ CA
SĂ-ȘI SFÂȘIE SEMENII!

ÎNAPOI,
RAHAN YREA
CUȚITULI



CUȚITUL LUI DE
FILDEȘ RĂMĂSESE
ÎNFIPT ÎN COASTELE
ANIMALULUI PENTRU
CARE SE BĂTEA
HAITA, ÎN JURUL UNEI
CREVASE MICI.

PLECAȚI!
PLECAȚI!
PLECAȚI!

DEZGUSTUL ȘI FURIA LUI ERAU ATÂT DE
MARI, ÎNCÂT RAHAN NU MAI SIMȚEA
NICIO DURERE...



ȘI HIENELE RENUN-
ȚARĂ CU LAȘITATE
LA O LUPȚĂ DEVENITĂ
PREA GREU!

FIUL LUI CRAÎ SE
ÎNTOARSE LA FALIE, UNDE
GĂSI ANIMALUL MORT, DAR...

OOOOHI



...CUȚITUL, CARE SE
DESPRINSESE
DIN CARNE,
DISPĂRUSE!



ÎL ZĂRI PE FUN-
DUL CREVASEI,
LA MAI BINE DE
TREI METRI, ÎN-
FIPT ÎN CENUȘA
OASELOR...
DE NEATINS!

RAHAN ARE
NEVOIE DE O
CREANGĂ... SAU
DE O LIANĂ.

CURÂND DUPĂ ACEEA, PRIMA LUI ÎNCER-
CARE DĂDU GREȘ. ARMA DE FILDEȘ
ALUNECĂ PE FURCĂ ȘI CĂZU! ACUM NU MAI
PUTEA FI APUCATĂ DIN NICIO PARTE...



...DE BUCLA LASOULUI
PE CARE RAHAN SE
STRĂDUISE ZADARNIC
S-O STRECOARE ÎN JURUL
MÂNERULUI!

OARE RAHAN
VĂ TREBUI SĂ-ȘI ABAN-
DONEZE CUȚITUL?

GÂNDUL DE A-ȘI PIERDE
PENTRU TOTDEAUNA ARMA
ERA CU NEPUTINȚĂ DE
ACCEPTAT. DAR, BRUSC...

FURCA NU POATE
PRINDE CUȚITUL!
NICI LASOUL!
DAR AMÂNDOUĂ
ÎMPREUNĂ?

...PUTU TRECE
BUCLA ÎN
JURUL ARMEI,
STRÂN-
GÂND-O APOI
ÎNCET... CEEA
CE AR FI FOST
CU NEPUTINȚĂ
DE FĂCUT
FĂRĂ FURCA!

DIN NOU, JUDECATA LUI RAHAN
MINUNI. ȚINÂND LAȚUL CU
CRENGII BIFURCATE LA

FĂCUSE
AJUTORUL
CAPĂT...

RAAHHAA!

PUTEA SĂ SCOATĂ CUȚITUL
DE FILDEȘ! IAR STRIGĂTUL
LUI VICTORIOS RĂSUNĂ PESTE
CIMITIRUL MAMUȚILOR.

PE CÂND
ÎȘI PRINDEA
BUCUROS ARMA
LA SÖLD, RAHAN
AUZI BRUSC UN
MUȚET.

UN MAMUT TÂNÄR MERGEA BUIMAC,
NEÎNDRÄZNIND SÄ PUNÄ ÎN PÄMÄNT UNA
DINTRE LABELE DIN SPATE.

OOOH, „DOI-
DINȚI” MERGE
CA RAHAN!

PENTRU CÄ AVEM
ACEEAȘI DURERE,
SUNTEM FRÄȚI!

LASÄ-L PE RAHAN SÄ SE
APROPİE DE TINE, „DOI-
DINȚI”! POATE CÄ TE VA
PUTEÄ AJUTA!

NU SE MIȘCÄ DIN LOC CÄND FIUL
LUI CRAÖ ÎI RIDICÄ LABA GREÄ.

UN SILEX DE
SULȚÄ! ÎN SCURTÄ
VREME, VEI MERGE
MAI BINE DECÄT
RAHAN!

RAHAN ÎI SCOASE CU UȘURINȚÄ
VÄRFUL SULȚEL.

EȘȚI VINDECAT,
„DOI-DINȚI”! ȘI ACUM
CE VEI FACE?...
ÎL VEI ATACA PE
RAHAN?

MAMUTUL SE OPRI,
SPRIJINIT DE CARCASE-
LE STRÄMOȘILOR LUI.

TÂNĂRUL PAHIDERM, SCĂPAT
DE DURERE, SE UITĂ LA OM
CÂTEVA CLIPE.

NU-L ATACĂ!
RAHAN NU ȘTIA CĂ
„DOI-DINȚI” POT FI
RECUNOS-
CĂTORI!

MAMUTUL FUGI, FĂRĂ SĂ
MAI SIMTĂ VREO DURERE,
MUTÂND DIN LOC OSE-
MINTELE LÂNGĂ CARE
PESEMNE SE GÂNDISE
SĂ MOARĂ.

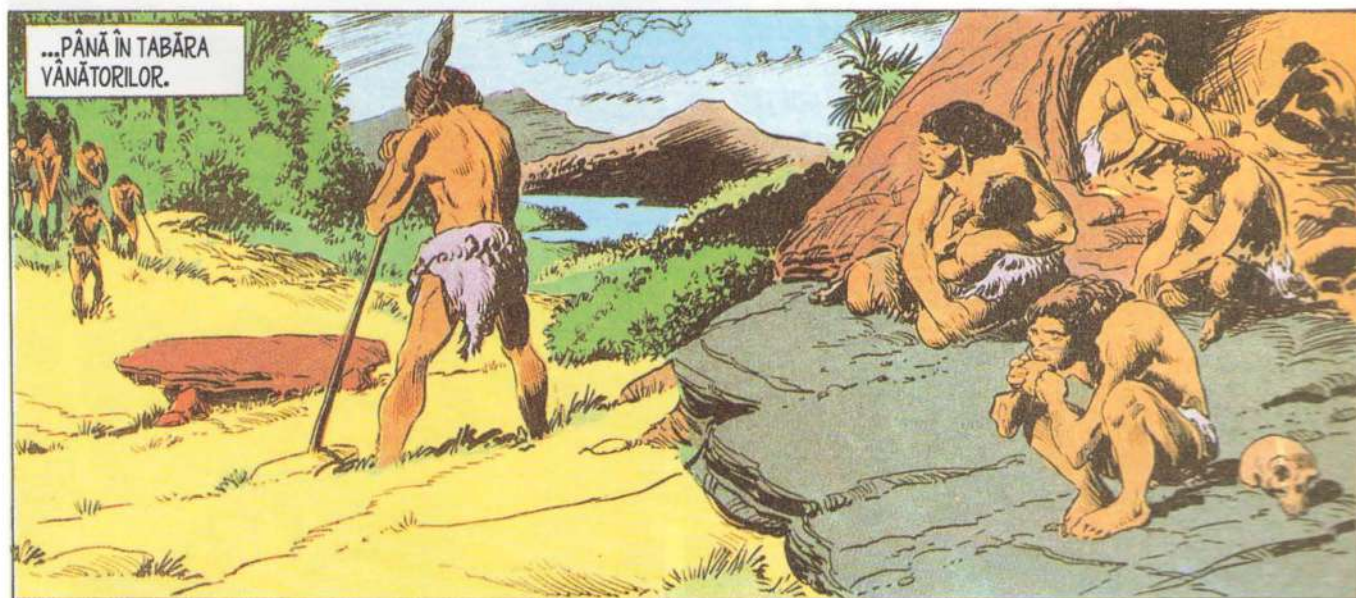
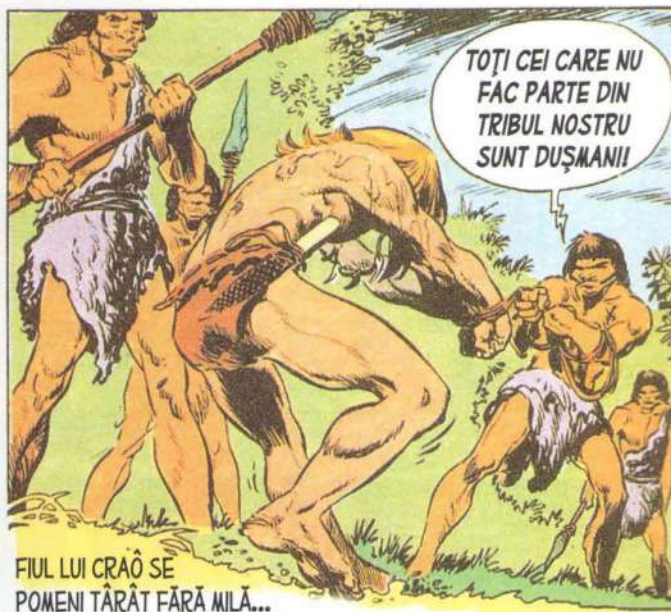
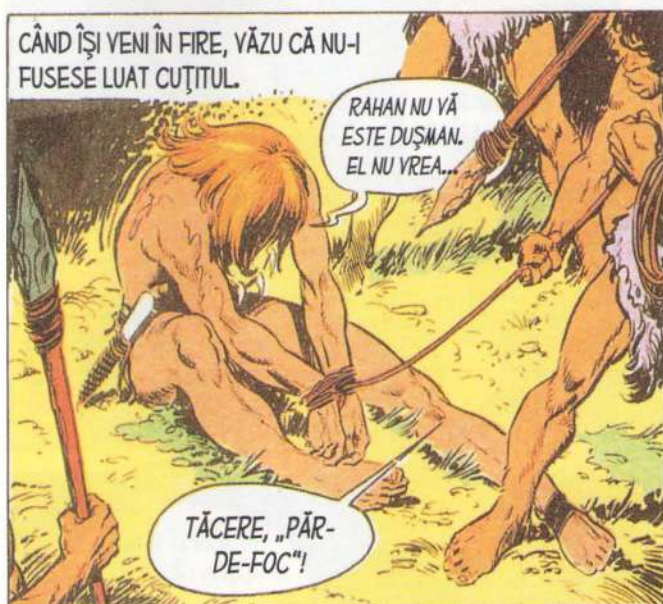
FIUL LUI CRAÔ ERA FERICIT. CU ATÂT MAI FERICIT, CU
CÂT DUREREA DE LA PICIOR ÎNCEPUSE SĂ DISPARĂ.

**PÂNĂ SĂ RĂSARĂ
LUNA, RAHAN
VA FI DEPARTE!
VA AVEA O NOAPTE
LINIȘTITĂ!**

TOTUL ÎNCEPU CÂND NIȘTE VÂNĂTORI
ȚĂSNIRĂ DIN PĂDURE, ÎNCERCUIN-
DU-L CU GÂNDURI DUȘMĂNOASE.

NU-L OMORĂȚI
PE BĂRBATUL CU „PĂR
DE FOC”! PRINDEȚI-L VIU! ÎL
VOM SACRIFICA LUNII!

DAR NU AVEA DE UNDE
SĂ ȘTIE CĂ NOAPTEA VA FI
PENTRU EL FRĂMÂNTĂ
ȘI FANTASTICĂ!







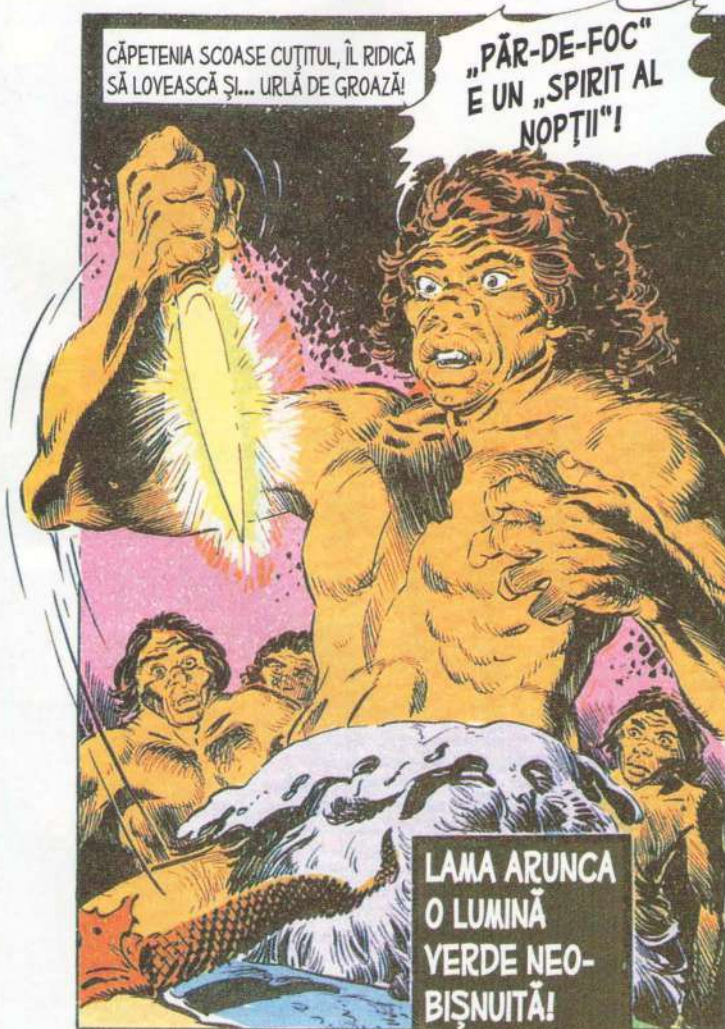
CÂND LUNA STRĂLUCI CA O COROANĂ
ÎN VÂRFUL MUNTELUI, MAKAWA SE
APROPIE.

SÂNGELE TĂU SPURCAT
NU NE VA MURDĂRI ARMELE!
MAKAWA TE VA
OMORI CU PROPRIUL
TĂU CUȚIT!



MAKAWA ÎȚI
OFERĂ VIAȚA
LUI „PĂR-DE-
FOC”, „MAMĂ-
LUNĂ”!

MÂNA ȘEFULUI SE ÎNCLEȘTĂ
PE MÂNERUL DE FILDEȘ. NIMIC NU-L
MAI PUTEA SALVA PE FIUL VREMURILOR
SĂLBATICE!



CĂPETENIA SCOASE CUȚITUL, ÎL RIDICĂ
SĂ LOVEASCĂ ȘI... URLĂ DE GROAZĂ!

„PĂR-DE-FOC”
E UN „SPIRIT AL
NOPTII”!

LAMA ARUNCA
O LUMINĂ
VERDE NEO-
BIȘNUITĂ!



ÎNGROZIT, MAKAWA SCĂPĂ ARMA
ȘI ALERGĂ SPRE OAMENII LUI CARE,
CUPRINȘI DE TEAMĂ, FUGEAU ÎN
TOATE PĂRȚILE.

IERTARE,
„MAMĂ-LUNĂ”!
IERTARE!



CE LUCRU
CUDATI DE
UNDE AI
ACEASTĂ
PUTERE?

NEDUMERIT, RAHAN
PRIVEA LAMA CARE
STRĂLUCEA CA
UN LICURICI!



NEPUTÂND SĂ-ȘI DESLUȘEASCĂ
ACEST MIRACOL, RAHAN SE
RĂSUCI ÎN ÎNCERCAREA DE A
APROPIA ARMA DE LEGĂTURILE
LUI. DAR SFORTĂRILE SE
DOVEDIRĂ ZADARNICE.

NEPUTINȚA LUI ÎI LINIȘTI ÎNSĂ
PE „ADORATORII LUNII”.

UN ADEVĂRAT
„SPIRIT AL NOPTII”
S-AR FI PUTUT
ELIBERA!



FIUL VREMURILOR SĂLBA-
TICE, CU UN NOD ÎN GÂT,
ÎI VĂZU PE VÂNĂTORI
APROPIINDU-SE CU
SULIȚELE RIDICATE.



ARMA E A
UNUI „SPIRIT
AL NOPTII”,
DAR EL NU-I
UN „SPIRIT”!
SĂ-L
OMORÂM!



DEODATĂ...



DACĂ-L OMORÂȚI PE
ACEST NECUNOSCUȚ,
VEȚI PLĂȚI PENTRU
MOARTEA LUI!

STRIGĂȚUL RĂSUNA-
SE ÎN SPATELE LOR.
AVERTISMENTUL VENEA
DIN ÎNTUNERIC!



ȘI TU, CUȚIT
CREDINCIOȘ? TU
N-AI STRĂLUCIT NICI-
ODATĂ AȘA NOPTILE
TRECUTE!



PE CÂND ÎȘI MÂNGÂIA LAMA
CU VÂRFUL DEGETELOR...

RAHAN RĂMASE UIMIT. ȘI
DEGETELE LUI STRĂLU-
CEAU ÎN ÎNTUNERIC!



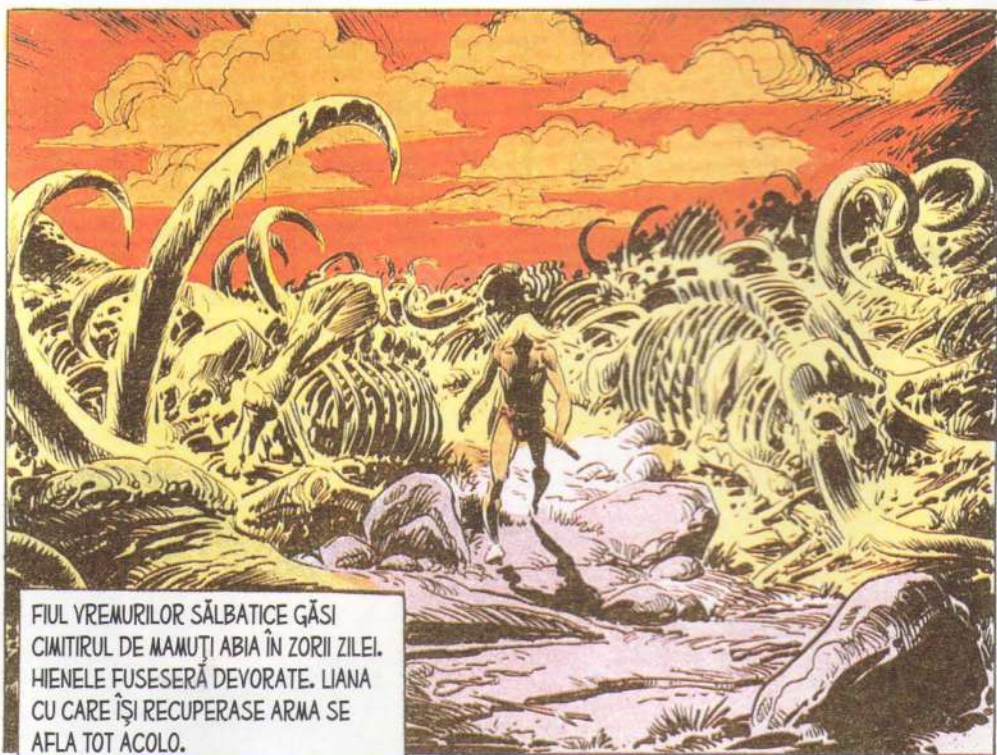
OOOH! RAHAN
ÎNȚELEGE!

PRAFUL STRĂLU-
CEȘTE. PRAFUL DE
LA „DOI-DINȚI”!

ÎȘI REVĂZU
CUȚITUL PE FUNDUL
CREVASEI, ÎNFIPT ÎN
CENUȘĂ DE OASE.
NU CUMVA EA ERA
CAUZA ACESTUI FE-
NOMEN MISTERIOS?



PESEMNE CĂ
„SPIRITELE NOPTII”
SUNT DOAR NIȘTE
SIMPLI VÂNĂTORI CARE
ÎȘI PRESARĂ CORPUL
CU ACEST PRAF!
RAHAN VREA
SĂ AFLE!



FIUL VREMURILOR SĂLBATICE GĂSI
CIMITIRUL DE MAMUȚI ABIA ÎN ZORII ZILEI.
HIENELE FUSESERĂ DEVORATE. LIANA
CU CARE ÎȘI RECUPERASE ARMA SE
AFLEA TOT ACOLO.

CU AJUTORUL EI, RAHAN LUĂ DE PE FUNDUL FALIEI
PUȚIN DIN MISTERIOSUL PRAF DE OASE...



CÂND, DIN ÎNTÂMPLEARE, SE ÎNTÂLNÎ DIN NOU
CU MAKAWA ȘI AI LUI...



"PĂR-DE-FOC" NU ESTE UN
"SPIRIT"! DE DATA ASTA NU
NE VA MAI SCĂPA!

OOOH!

...CU CARE ÎȘI UNSE CU
GRÎNĂ PIEPTUL, MEMBRELE
ȘI CHIPUL.



OARE DE CE PRAFUL
DE „DOI-DINȚI” NU
LUMINEAZĂ DECÂT
ÎN ÎNTUNERIC?

RAHAN NU PUTEA ȘTI.
EL NU VA ȘTI NICIODATĂ
CĂ FENOMENE CHIMICE
NATURALE ȘI COMPLEXE
TRANSFORMASERĂ
ACEASTĂ CENUȘĂ DE
OASE ÎN „FOSFOR”.



AȘTEPTĂ CU NERĂBDARE SĂ
SE FACĂ IAR NOAPTE.

REZEMAT CU SPATELE DE PERETELE
STÂNCOS, FIUL LUI CRAÔ NU MAI PUTEA
FUGI! PRIMELE SULIȚE ARUNCATE DE
DEPARTE ÎL RATARĂ LA UN FIR DE PĂR.



CÂND VOR AJUNGE
MAI APROAPE, ÎL
VOR NIMERI!

PE RAHAN!

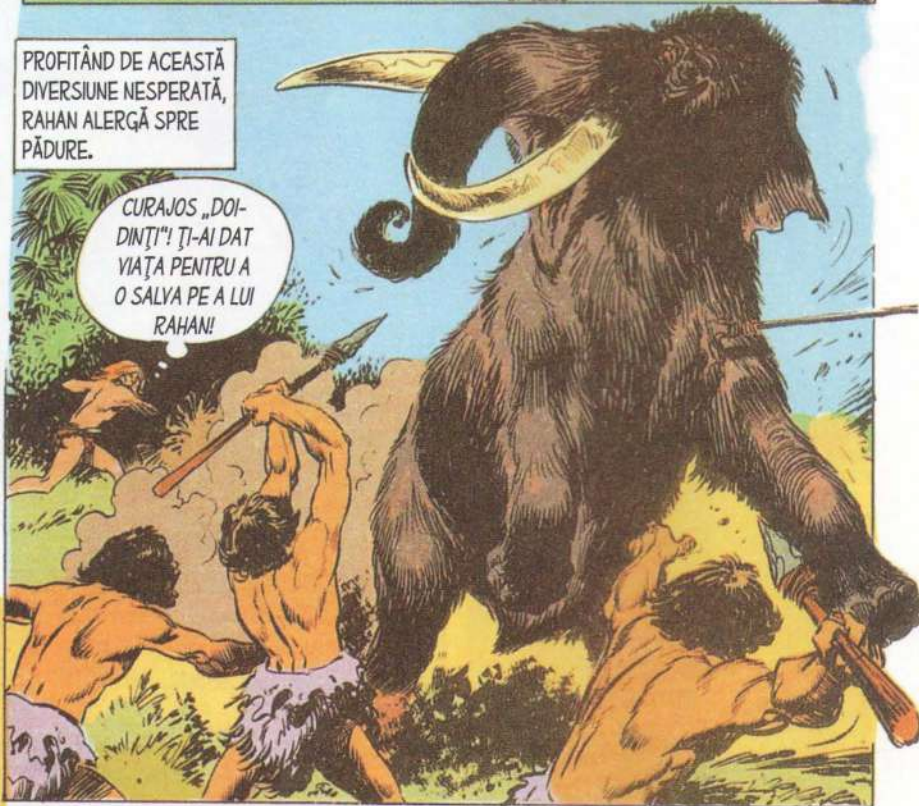
OOOH!...
„DOI-DINȚI“!

TÂNĂRUL MAMUT CĂRUIA ÎI VENISE ÎN AJUTOR ÎI ATACA FURIOS PE
„ADORATORII LUNII“... CARE SE VĂZURĂ NEVOIȚI SĂ SE APERE!



PROFITÂND DE ACEASTĂ
DIVERSIUNE NESPERATĂ,
RAHAN ALERGĂ SPRE
PĂDURE.

CURAJOS „DOI-
DINȚI“! ȚI-AI DAT
VIAȚA PENTRU A
O SALVA PE A LUI
RAHAN!



CU CORPUL STRĂPUNS DE NUMEROASE SULIȚE, TÂNĂRUL
PAHIDERM SE ÎNDEPĂRTĂ. APOI CĂZU ÎN GENUNCHI,
SE RIDICĂ... OARE VA AVEA VREME SĂ AJUNGĂ LA
CIMITIRUL MAMUȚILOR?



RAHAN Î-O DOREA.

MAKAWA ȘI HAITA LUI SĂLBA-
TICĂ PORNIRĂ NUMADECÂT ÎN
URMĂRIREA OMULUI. ÎL VĂZUSERĂ
PE FUGAR REFUGIINDU-SE ÎN
REGATUL CELOR „PATRU-MĂINI“*.

* MAINUȚE.





ȘI PORNIRĂ FURIOȘI PE URMELE LUI, STRIGÂND PLINI DE URĂ CÂND ÎL VEDEAU PE RAHAN ZBURÂND DIN LIANĂ ÎN LIANĂ.

LA MOARTE!

LA MOARTE!



NEPUTÂND SĂ FACĂ ÎN VREUN FEL CALE-NTOARSĂ, RAHAN SE AFLA ÎN ACEL COPAC SINGURATIC, LA MÂNA ATACATORILOR. SULIȚELE ZBURAU DEJA DIN TOATE PĂRȚILE!



ȘI, PENTRU FIUL LUI CRAÔ, SE PRODUSE BRUSC O DRAMĂ. PĂDUREA SE TERMINA BRUSC! COPACUL ÎN CARE SE ARUNCASE CU UN SALT UIMITOR..

...ERA ULTIMUL!



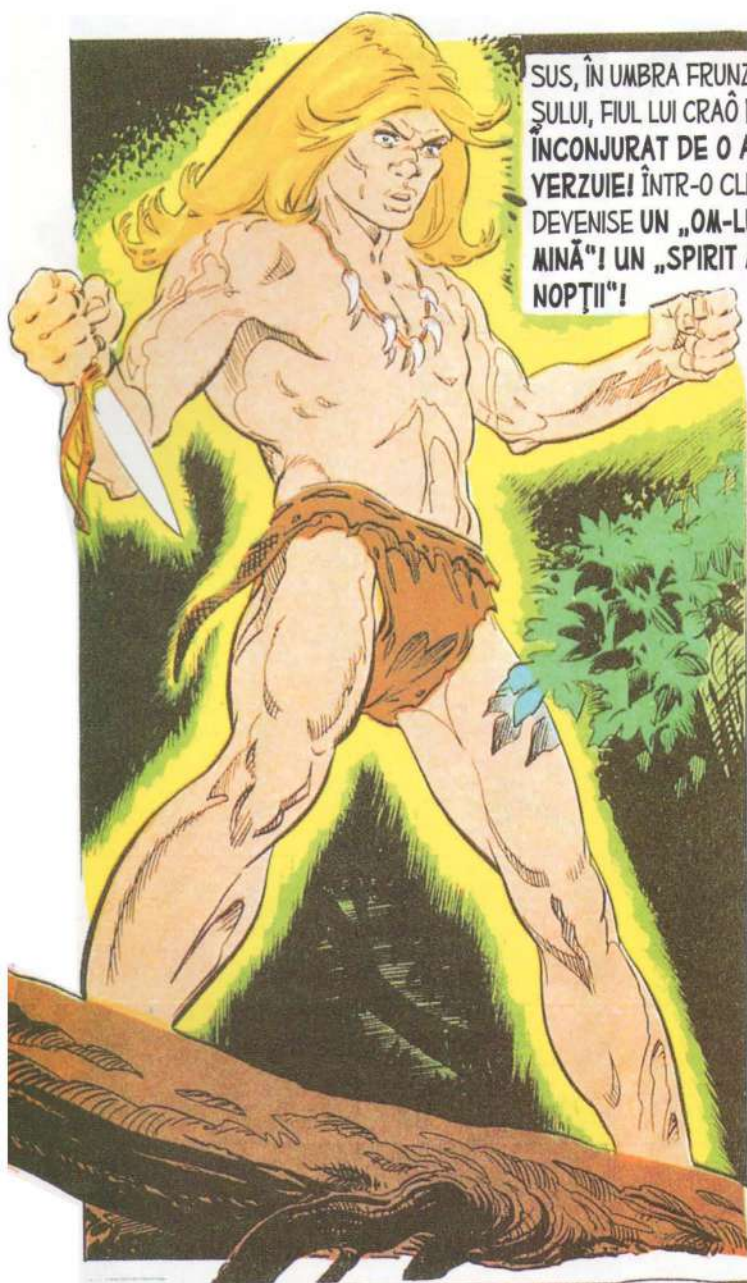
IAR CEI MAI CURAJOȘI URCAU ÎN COPAC.

LUI RAHAN NU-I PLACE SĂ-I OMOARE „PE CEI CE MERG ÎN PICIOARE”. ÎNSĂ YA FI NEVOIT SĂ-ȘI APERE VIAȚA.



DAR LUPTA DE CARE SE TEMEA ATÂT DE MULT RAHAN NU AVU LOC. STRIGĂTE DE GROAZĂ RĂSUNARĂ ÎN ASFINȚIT.

„PĂR-DE-FOC” ESTE UN „SPIRIT AL NOPTII”! SĂ FUGIMI SĂ FUGIMI!



SUS, ÎN UMBRA FRUNZIȘULUI, FIUL LUI CRAÔ ERA ÎNCONJURAT DE O AURĂ VERZUIEI ÎNTR-O CLIPĂ, DEVENISE UN „OM-LUMINĂ”! UN „SPIRIT AL NOPTII”!



TOȚI O LUARĂ LA SĂNĂTOASA!

„MAMA-LUNĂ” NU NE VA IERTĂ NICIODATĂ CĂ AM URMĂRIT UN „SPIRIT”! SĂ FUGIM! SĂ FUGIM!



RAHAN COBORÎ DIN COPAC. DIN DESIȘ APĂRURĂ CĂȚIVA „OAMENI-LUMINĂ”.

NE BUCURĂM SĂ TE REGĂSIM ÎN VIAȚĂ, FRATE!

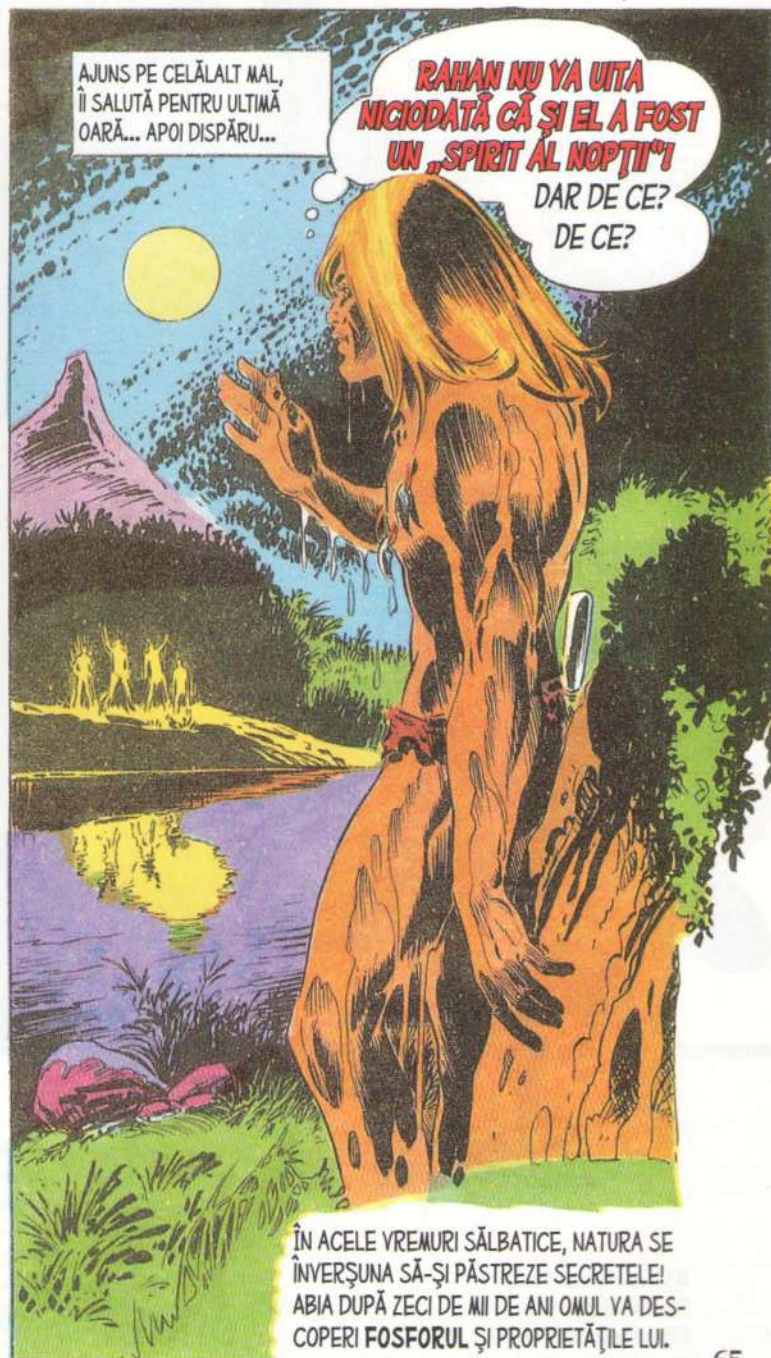


CÂND AM AUZIT STRIGĂTELE ACELOR SĂLBATICI, NE-AM TEMUT PENTRU TINE!

„PRAFUL CARE SE APRINDE NOAPTEA” L-A SĂLVIAT PE RAHAN!



DA, FRATE! DATORITĂ LUI SUPRAVIEȚUIM PE ACEST TERITORIU! MAKAWA ȘI OAMENII LUI SĂLBATICI CRED CĂ SUNTEM „TRIMIȘI AI LUNII”, „SPIRITE ALE NOPTII”! SE TEM DE NOI ȘI FUG ATUNCI CÂND NE VĂD!



SFÂRȘITUL EPISODULUI

DIN NUMĂRUL URMĂTOR

OCHIUL DE
GRANIT



MĂRUNTAIELE
„GORAK-ULUI”



JOC

EDITORIAL
OMUL ȘI MOLUȘTELE



RĂSUFLAREA
CERULUI



 editura
Adevărul
holding

S.C. Adevărul Holding S.R.L.
Str. Fabrica de Glucoză nr. 21, sector 2, București
Director general: Peter L. Imre
Director general adjunct: Andrei Ștefan

Divizia CARTE

Director: Grigore Cartianu
Director executiv: Carmen Dincă
Director editorial: Daniel Eberhat
Director proiect: Maria Florică
Traducere: Nicolae Constantinescu
Redactor: Iustina Croitoru
Tehnoredactare: Monica Hodor, Silviu Mocanu,
Claudiu Ionescu
Corectură: Eugenia Oprea

GRAHAN

© Roger Lécureux, Jean-François Lécureux,
André Chéret
ISSN 1842 - 7235
Publicație tipărită la: Infopress Group

Comenzi la:
carte@adevarul.ro; www.adevarulshop.ro
Telefon: 021.407.76.38, 021.407.76.51;
Fax: 021.407.76.42



www.adevarulshop.ro



Comandă online
cărțile,
muzica
și filmele preferate



**În vremurile de demult,
când natura își păstra cu
strășnicie tainele, cea dintâi
luptă a vânătorilor era lupta
cu frica. Rahan, cel mai viteaz
și mai înțelept dintre ei,
a înțeles că adevăratul curaj
nu se dovedește în înfuntarea
cu fiarele sălbatice, ci în
lupta cu tine însuși și cu
propriile temeri.**